
CURSOS DE IDIOMAS

GZOBO

ESPAÑHOL



AUDIOVISUAL

INTERATIVO

PROGRAMADO

6



ESPAÑHOL

Vol. 06

UNIDAD 21-24



CURSOS DE IDIOMAS

GLOBO

ESPAÑHOL



PLANO GERAL DA OBRA

Cursos de Idiomas Globo – Espanhol é uma obra audiovisual interativa programada, publicada em 18 edições quinzenais de 64 páginas cada uma. Para perfeito aproveitamento do curso, observe a sequência das Unidades no alto das páginas.

AS FITAS

As lições apresentadas nas edições são reproduzidas em 18 fitas cassete que acompanham cada publicação.

COMO ACOMPANHAR O CURSO

• Ao início de cada lição, coloque a fita cassete correspondente no gravador.



Acione a tecla *play* no ponto indicado por este símbolo.



Acione a tecla *stop* no ponto indicado por este símbolo.

- Abra o fascículo na primeira página. Lembre-se:
 - a moldura **vermelha** simples indica que você deve apenas **ESCUTAR** (ESCUCHE) as frases relativas às ilustrações;
 - a moldura **azul** simples indica que você deve **REPETIR** (REPITA) as frases correspondentes;
 - a moldura dupla, **vermelha e azul**, indica que você deve, primeiro, **ESCUTAR** toda a sequência e, depois, **REPETIR** cada frase (ESCUCHE, REPITA);
 - a moldura **verde** tracejada indica que você deve **RESPONDER** (CONTESTE) à pergunta.

A) Conversação / Conversación

1. Escute, na fita, as frases da conversação (moldura vermelha)
2. Repita cada frase (moldura azul) e compare sua pronúncia com a do locutor.
3. Responda às perguntas (moldura verde tracejada). Nessa fase, você não deve ler as respostas no fascículo; convém, portanto, cobri-las com uma folha de papel. Em seguida, confira as respostas (circundadas por uma linha azul), repetindo-as depois da gravação.

B) Vocabulário / Vocabulario

Leia com atenção as palavras e as observações correspondentes.

C) Diálogo / Dialogo

1. Primeiro, escute o diálogo inteiro, observando com atenção as imagens que o ilustram.
2. Escute, depois, cada sequência definida e repita-a em voz alta.

D) Cenas do cotidiano / En vivo

1. Escute todo o primeiro minidiálogo.
2. Depois, escute cada uma das seqüências, repetindo-as.
3. Faça o mesmo com os outros minidiálogos, repetindo cada uma das seqüências somente após ter escutado todo o diálogo.

E) Exercícios / Ejercicios

1. Faça os exercícios por escrito, depois de observar atentamente o exemplo.
2. No final de cada Unidade você encontrará um quadro com as respostas corretas de todos os exercícios. Confira suas respostas e, se necessário, refaça o exercício.

F) Gramática / Gramática

Leia atentamente as notas gramaticais, procurando gravar bem os exemplos dados para cada estrutura.

NÚMEROS ATRASADOS

A Editora Globo mantém suas publicações em estoque até seis meses após seu recolhimento. As publicações atrasadas são vendidas pelo preço da última edição lançada (corrigido, caso não haja alguma edição em bancas). Escolha entre as opções abaixo:

1. NAS BANCAS

Através do jornaleiro ou distribuidor Chinaglia de sua cidade.

2. PESSOALMENTE

Dirija-se aos endereços abaixo:

São Paulo: Pça. Alfredo Issa, 18 – Centro – Fones: (011) 228-1841 e 229-9427.

Rio de Janeiro: Rua Teodoro da Silva, 821 – Grajaú – Fones: (021) 577-4225 e 577-2355.

3. POR CARTA

Diretamente à Editora Globo, setor de Números Atrasados: Caixa Postal 289, CEP 06455-020, Alphaville, Barueri, SP.

© Instituto Geográfico De Agostini S.p.A., Novara (1987).

© Editora Globo S.A. (1996). Direitos mundiais para a língua portuguesa, em território brasileiro.

As fotos não creditadas pertencem à obra original.

Gravação e mixagem das fitas:

Ensaio Estúdio

Produção das fitas:

Adília Belotti

Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida, armazenada em computador ou transmitida de qualquer forma e por quaisquer meios, eletrônicos, mecânicos, por fotocópia, gravação ou outros, sem a permissão expressa e escrita do titular dos direitos autorais.

Editora Globo S.A.

Rua Domingos Sérgio dos Anjos, 277, 1º andar, CEP 05136-170, São Paulo, SP, Brasil.

Distribuidor exclusivo para todo o Brasil:

Fernando Chinaglia Distribuidora S.A.

Rua Teodoro da Silva, 907, CEP 20563-900, Rio de Janeiro, RJ

Impressão: Gráfica Editoriale Bologna, Milano, Italy.



CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO

Roberto Irineu Marinho (presidente)
João Roberto Marinho (vice-presidente)
Roberto Irineu Marinho, José Roberto Marinho,
Luiz Eduardo Velho da Silva Vasconcelos,
Mauro Molchanly, Pedro Ramos de Carvalho
(conselheiros)

DIRETORIA EXECUTIVA

Ricardo A. Fischer (diretor geral),
Fernando A. Costa, Flávio Barros Pinto,
Carlos Alberto R. Loureiro,
José Francisco Queiroz (diretores)

DIVISÃO DE FASCÍCULOS E LIVROS

Diretor: Flávio Barros Pinto

Editorial: Sandra R. F. Espiloto (editora executiva)

Vitório Cestaroli Filho (editor de arte), Edenir da Silva (assistente de redação)

Colaboradores: Adília Belotti (editora), Juan Carlos Chacón (tradução e consultoria)

Marketing: Heitor de Souza Paixão (diretor), Atilio Roberto Bonon (gerente de produção), Elisabete Garcia Blanco (supervisora de produto), Sérgio Ishikawa (supervisor de marketing), Eliane S. Damasceno (assistente de marketing), Marilda Faria de Oliveira, Zita S. R. Arias (coordenadoras de produção)

Circulação: Wanderlei Américo Medeiros (diretor)

Marketing Direto e Serviços ao Cliente: Wilson Paschoal Jr. (diretor)

Comunicação: Mauro Costa Santos (diretor)

Serviço de Apoio Editorial: Antonio Carlos Marques (gerente)

A/CONVERSACION

UNIDAD 21

1) ¿Qué? ¿Has visto algo?

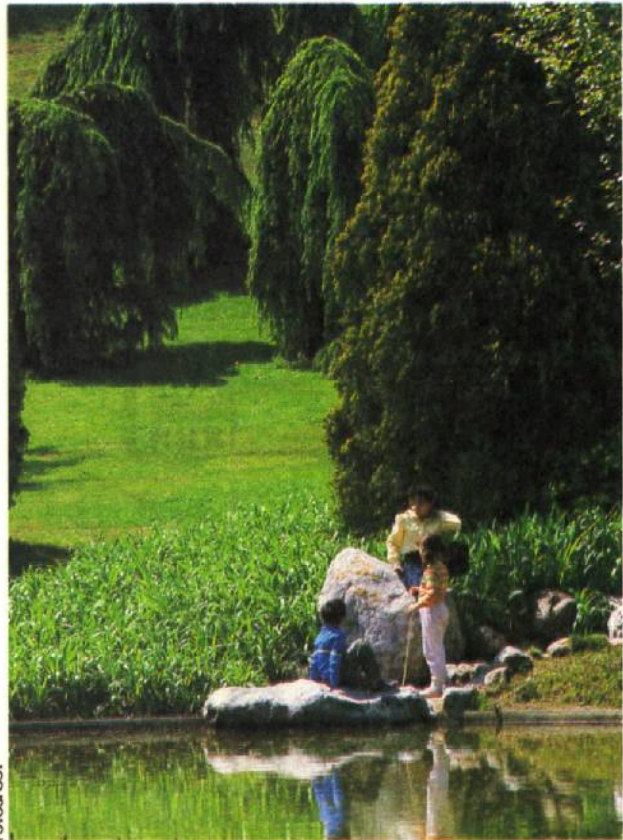
ESCUCHE
REPITA



2) Creo que he encontrado algo para ti.



4) Sí, buscan un director comercial joven.



3) ¿Ah sí? ¿En las ofertas de empleo?



5) A ver, enséñame. ¿Dónde está?



segue →

6) Aquí. Creo que tú reúnes las condiciones.

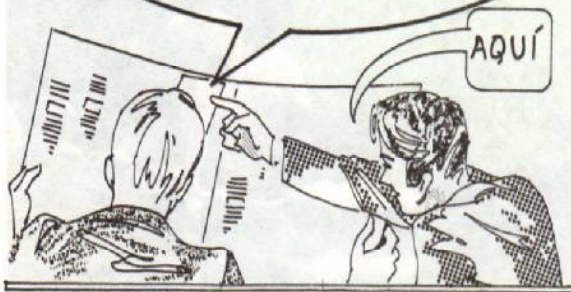
Nuestro cliente es una sólida empresa industrial del sector de la iluminación, de ámbito internacional, con puntos de venta en todo el mundo; nos ha confiado la selección de su

DIRECTOR COMERCIAL

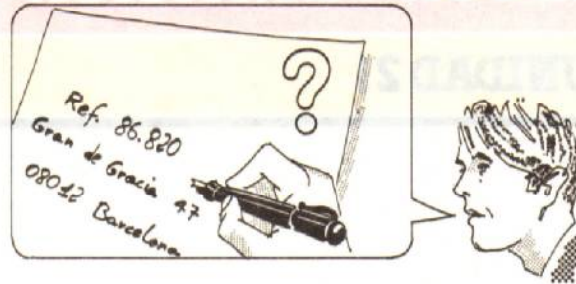
Buscamos un hombre joven (30-45 años), con formación superior (Económicas, Empresariales, ESADE, IESE o similar) acostumbrado a trabajar por objetivos (y a conseguirlos), con mentalidad ejecutivo-pragmática y empresarial, habituado a expresarse en francés e inglés fluidamente, sin obstáculos para sus desplazamientos al extranjero. Deberá aportar amplia y validada experiencia comercial en el sector servicios y apertura de mercados internacionales. Se valorará posea conocimientos de marketing práctico. Fijará su residencia en Barcelona o alrededores y se integrará en equipo en plena expansión y proyección internacional. El nivel salarial está abierto a la valía aportada. Realizaremos la selección de forma absolutamente confidencial y personalizada.

SELECCION
COC

Enviar carta manuscrita con
amplio historial a la Ref. 86.820.
Gran de Gracia, 47, 08012 Barcelona.



7) ¿Por qué no escribes a la referencia que se indica?



8) Tienes razón, pero creo que no hay que hacerse ilusiones.



9) Tú escribes. Eso no te cuesta nada.



10) Lo que dices es cierto. Tienes razón.



11) ¿Qué? ¿Has visto algo?

CONTESTE



REPITA

12) Creo que he encontrado algo para ti.

13) ¿Ah sí? ¿En las ofertas de empleo?

CONTESTE



REPITA

14) Sí, buscan un director comercial joven.

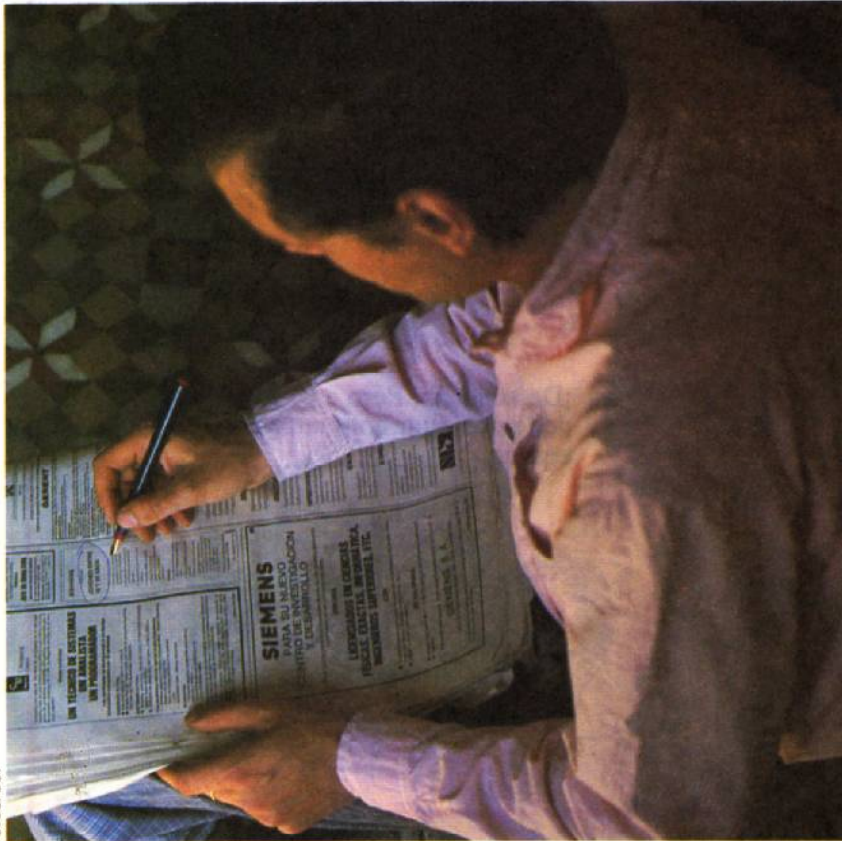
15) A ver, enséñame. ¿Dónde está?

CONTESTE



REPITA

16) Aquí. Creo que tú reúnes las condiciones.



FOTOFROOT

17) ¿Por qué no escribes a la referencia que se indica?

CONTESTE



REPITA

18) Tienes razón, pero creo que no hay que hacerse ilusiones.

19) Tú escribes. Eso no te cuesta nada.

CONTESTE



REPITA

20) Lo que dices es cierto. Tienes razón.



21) ¿Qué haces?



22) Estoy leyendo un artículo sobre el partido de ayer.

ESCUCHE
REPITA



23) ¿Qué dice?

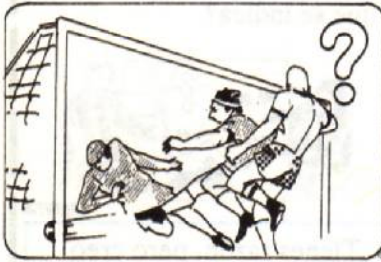


24) Dice que los españoles jugaron bien.



segue →

25) ¿Tú crees?



26) Sí, creo que tiene razón.



27) Pero nosotros fallamos varias ocasiones, ¿no?



28) ¡De acuerdo! Pero a pesar de todo podemos estar contentos con el equipo.



29) ¿Qué haces?

CONTESTE



REPITA

30) Estoy leyendo un artículo sobre el partido de ayer.

31) ¿Qué dice?

CONTESTE



REPITA

32) Dice que los españoles jugaron bien.

33) ¿Tú crees?

CONTESTE



REPITA

34) Sí, creo que tiene razón.

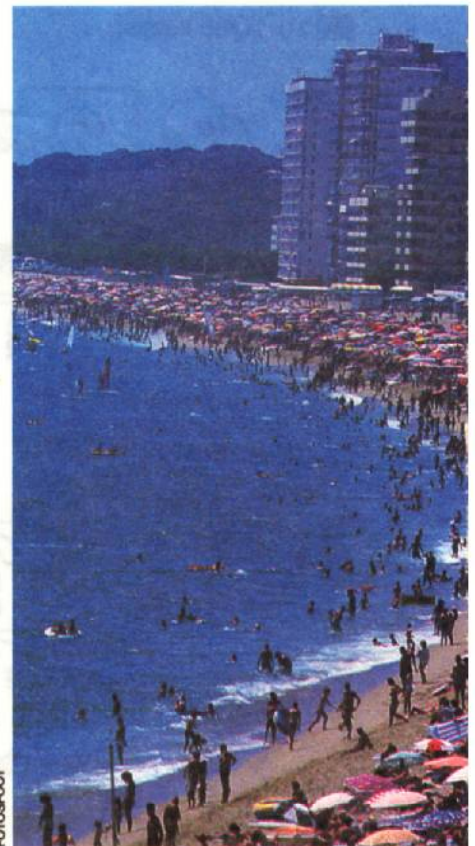
35) Pero nosotros fallamos varias ocasiones, ¿no?

CONTESTE



REPITA

36) ¡De acuerdo! Pero a pesar de todo podemos estar contentos con el equipo.



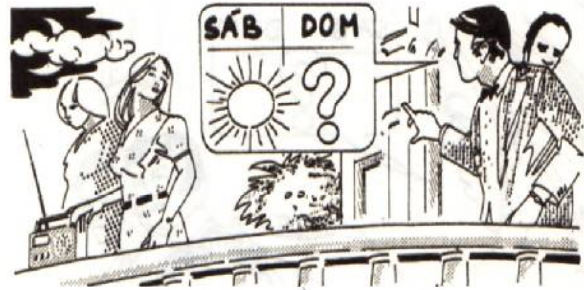
FOTOSPOT



FOTOSHOOT

37) ¿Creéis que hará buen tiempo el fin de semana?

ESCUCHE REPITA



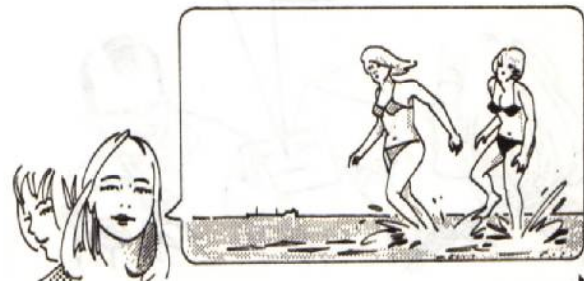
38) Las previsiones no son muy alentadoras.



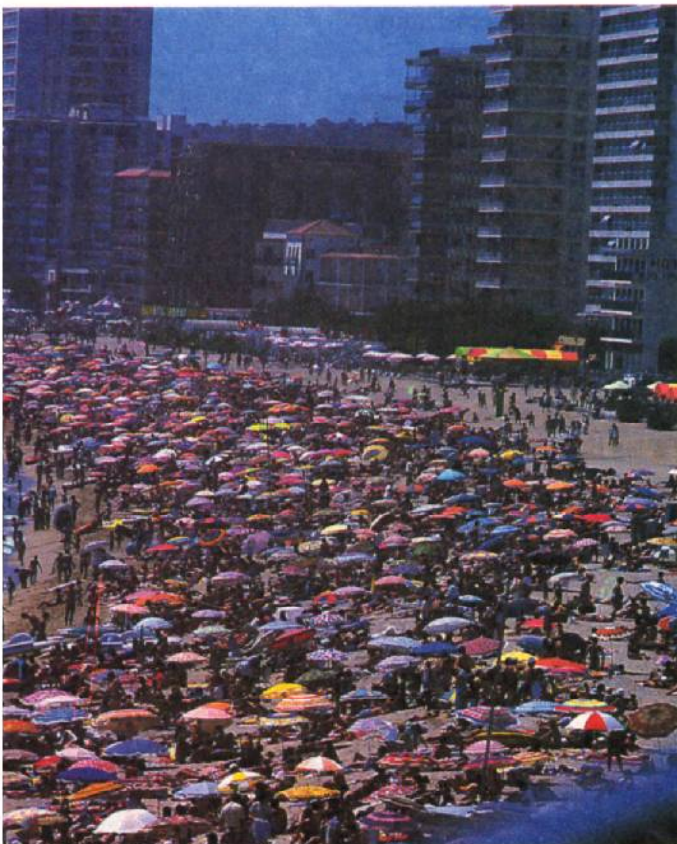
39) ¿Tenéis planes?



40) Hemos pensado ir a la playa por última vez.



segue ➔



41) ¿Qué os parece a vosotros?



42) Es una buena idea, pero depende del tiempo.



43) ¿Creéis que hará buen tiempo el fin de semana?

CONTESTE



REPITA

44) Las previsiones no son muy alentadoras.

45) ¿Tenéis planes?

CONTESTE



REPITA

46) Hemos pensado ir a la playa por última vez.

47) ¿Qué os parece a vosotros?

CONTESTE

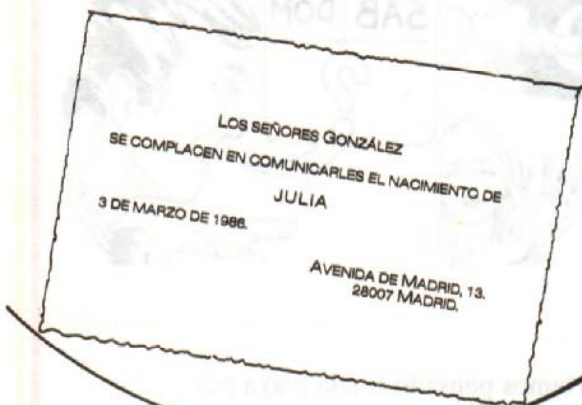


REPITA

48) Es una buena idea, pero depende del tiempo.



49) ¿Sabes que Victoria ha tenido otra niña?



50) ¡Ah! ¿Sí? Deben estar muy contentos.

ESCUCHE



51) ¿Ya les has telefoneado?



segue ➔

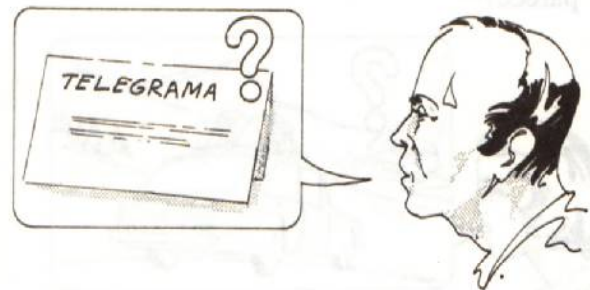


FOTOSPOT

52) No, creo que es mejor enviarles un telegrama.



53) ¿Tú crees?



54) Sí, y el domingo podemos ir a verla.



55) ¿Sabes que Victoria ha tenido otra niña?

CONTESTE



REPITA

56) ¡Ah! ¿Sí? Deben estar muy contentos.

57) ¿Ya les has telefoneado?

CONTESTE



REPITA

58) No, creo que es mejor enviarles un telegrama.

59) ¿Tú crees?

CONTESTE

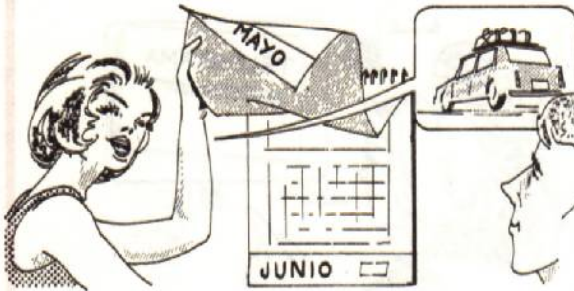


REPITA

60) Sí, y el domingo podemos ir a verla.



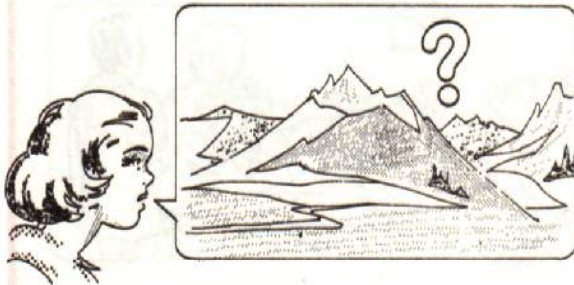
61) ¡Dentro de dos meses* estamos de vacaciones!



63) Podemos ir a la montaña, ¿no te parece?*



65) ¿Pero por qué no a la montaña?



67) Primero tenemos que pensar en él, ¿no te parece?



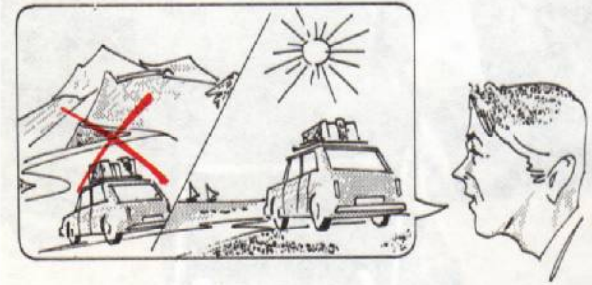
* "Dentro de dos meses." = Daqui a dois meses.
 ** "¿No te parece?" = Você não acha?

62) Es verdad, hay que reservar algo.

ESCUCHE



64) No, es mejor ir a la playa.

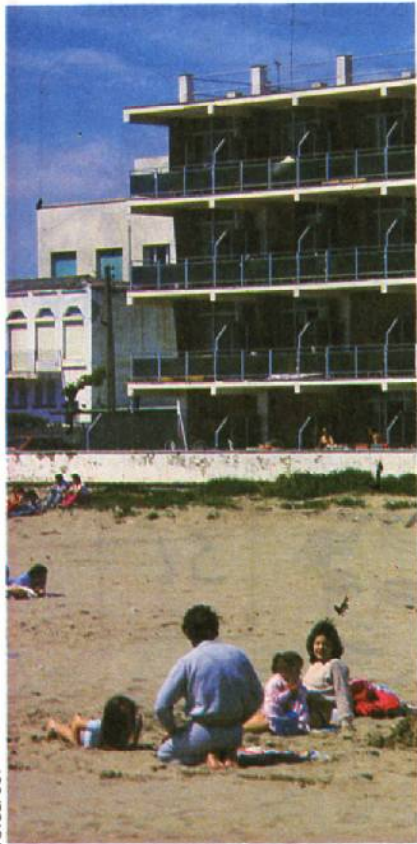


66) El médico dijo que Carlos necesita aire de mar.



68) Tienes razón, es lo que hay que hacer.





FOTOSPOT

69) ¡Dentro de dos meses estamos de vacaciones!

CONTESTE



REPITA

70) Es verdad, hay que reservar algo.

71) Podemos ir a la montaña, ¿no te parece?

CONTESTE



REPITA

72) No, es mejor ir a la playa.

73) ¿Pero por qué no a la montaña?

CONTESTE



REPITA

74) El médico dijo que Carlos necesita aire de mar.

75) Primero tenemos que pensar en él, ¿no te parece?

CONTESTE



REPITA

76) Tienes razón, es lo que hay que hacer.

77) ¿Miguel saca buenas notas en el colegio?

78) No, sus notas no son muy buenas.

ESCUCHE



79) ¿Qué dicen sus profesores?

80) Creen que no trabaja bastante.



segue ➔

81) ¿Y tú estás de acuerdo?



82) No, yo estoy convencida de que estudia.



83) ¿Crees que pasará a primero de BUP* a final de curso?



84) Sí, yo creo que no habrá problema.



* O BUP (Bachillerato Unificado Polivalente) corresponde, no Brasil, ao segundo grau ou colegial.

85) ¿Miguel saca buenas notas en el colegio?

CONTESTE



REPITA

86) No, sus notas no son muy buenas.

87) ¿Qué dicen sus profesores?

CONTESTE



REPITA

88) Creen que no trabaja bastante.

89) ¿Y tú estás de acuerdo?

CONTESTE



REPITA

90) No, yo estoy convencida de que estudia.

91) ¿Crees que pasará a primero de BUP a final de curso?

CONTESTE



REPITA

92) Sí, yo creo que no habrá problema.



FOTOSPOT

B/VOCABULARIO

UNIDAD 21

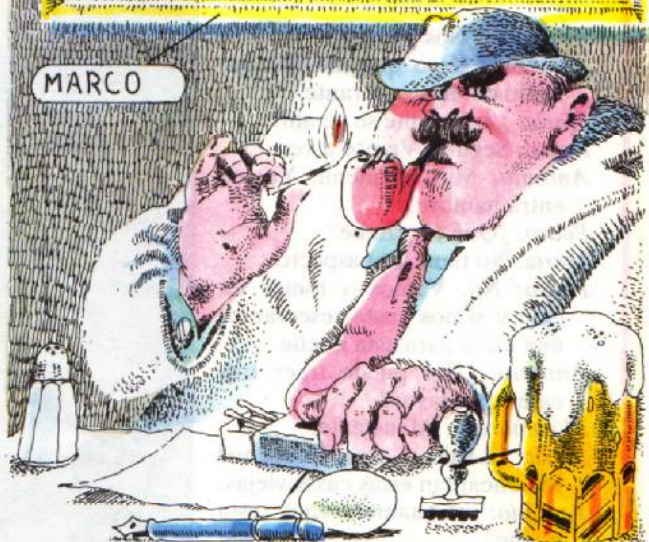
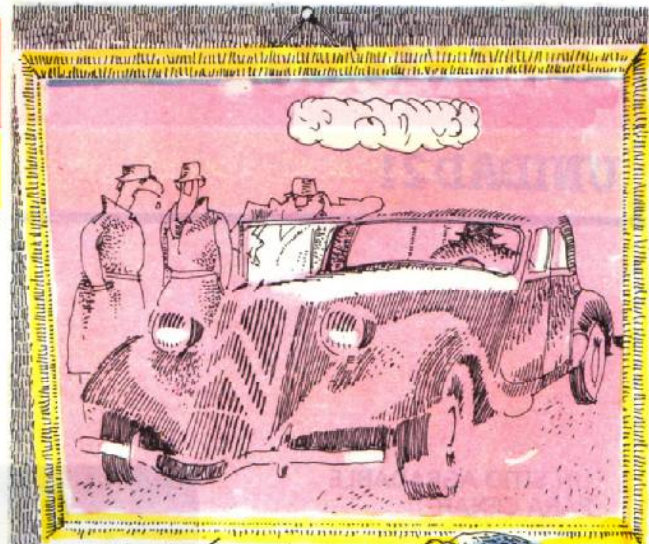
VOCABULÁRIO

aire
alentador
allí
artículo
aspecto
ayer
azulgrana

carta
carta certificada
cierto
cita
colegio
convencido/a
curso
director comercial
empleado
en efecto
enfrente
equipo
excelente
giro postal
hambre
idea
impreso
mal
marco
más bien
menú
notas
ofertas de empleo
partido
pasado mañana
plan, planes
profesor
pueblo
sello
sitio
telegrama

ar
animador, alentador
ali, lá, naquele lugar
artigo
aspecto, aparência
ontem
azul e vermelho (cores que identificam o uniforme do Futbol Club Barcelona)

carta
carta registrada
certo, com certeza
encontro, entrevista
escola, colégio
convicto, convencido
curso
director comercial
empregado
de fato, é verdade, tem razão
do outro lado, em frente
time
excelente
ordem de pagamento postal
fome
idéia
formulário, modelo impresso
mal
moldura
mais provável, com mais certeza
cardápio
notas
ofertas de emprego
jogo
depois de amanhã
plano, planos; projeto, projetos
professor
povoado, vila, aldeia
selo
lugar, local
telegrama



Verbos

buscar
depender
encontrar
enviar
escribir
estudiar
fallar
hacerse ilusiones
rellenar
reservar
trabajar

procurar
depender
encontrar, achar
enviar, expedir, remeter
escribir
estudar
falhar, perder a ocasião
ter ilusões, criar expectativas
preencher, completar
reservar
traballar

Nomes próprios

Miguel

Victoria

C/DIALOGO

UNIDAD 21

UN SITIO AGRADEABLE PARA CENAR

Antonio: ¿Nos paramos en este pueblo? Creo que me han hablado de un restaurante.

María: ¿Aquel que se ve allí?

Pedro: Seguro. Vamos a ver.

Antonio: Mira el menú. Ya me entra hambre.

Pedro: ¿Qué os parece?

María: No tiene mal aspecto.

Pedro: No. Vamos a tomar un café y si nos gusta reservamos una mesa para esta noche.

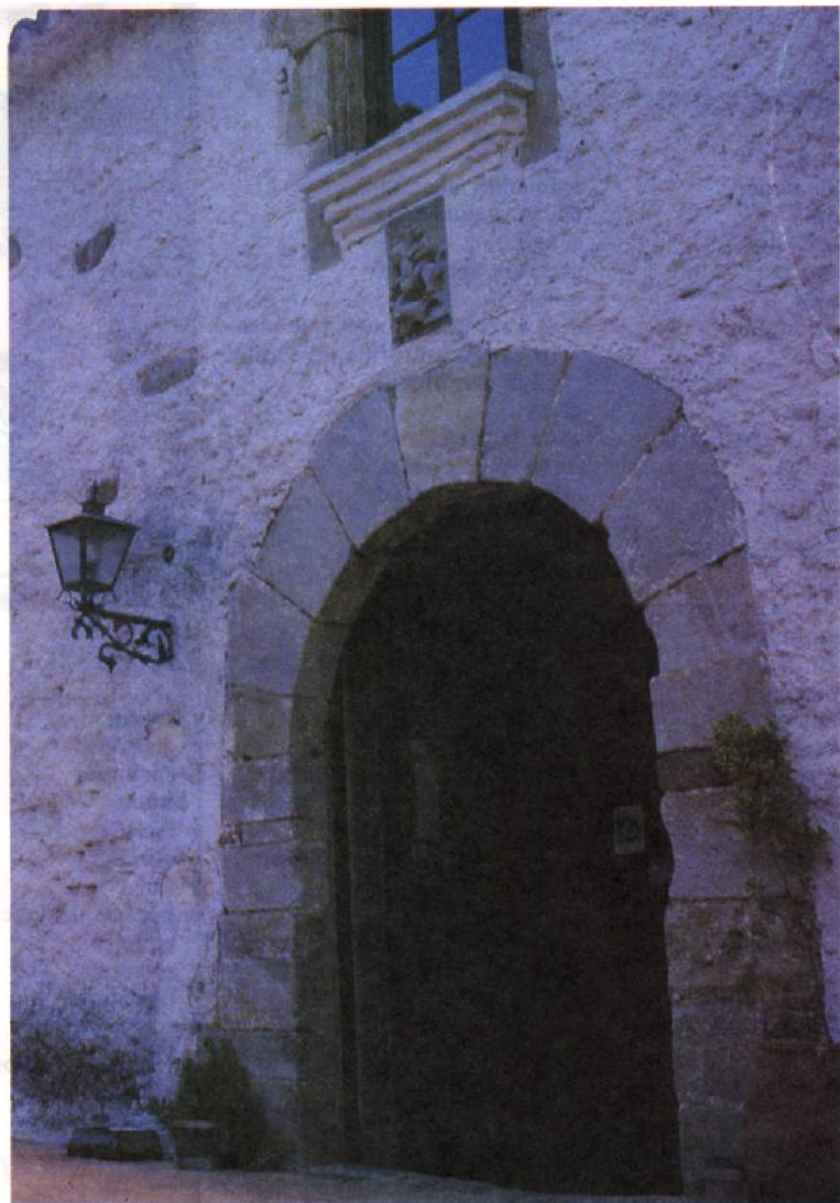
Antonio: ¿Nos puede traer tres cafés, por favor?

El camarero: Al instante.

María: El sitio es agradable, ¿no? Me encantan estas casas viejas.

Antonio: ¿Cenamos aquí esta noche?

Pedro: ¿Por qué no?



FOTOSPOT

EN VIVO

D

EM UMA AGÊNCIA DOS CORREIOS

O senhor Martín deseja enviar uma carta registrada.

Sr. Martín: Señorita, por favor, ¿dónde están los impresos para enviar una carta certificada?

La empleada: Mire, creo que hay algunos en el mostrador de enfrente.

Sr. Martín: Gracias. Déme diez sellos de 17 pesetas.

¿La carta llegará mañana?

La empleada: Creo que sí.

ORDEN DE PAGO 0-1

IMPORTE (en cifras) PESETAS

IMPORTE (en letras)

Páguese a D:

Cz Nº Piso

Localidad D.P.

Provincia (.....)

OFICINA PAGADORA

GIRO NUMERO

Sellos de franqueo

Los recuadros enmarcados en trazo grueso los cumplimentará el funcionario



CORREOS Envío CERTIFICADO núm.

REMITENTE

Calle n.º

en

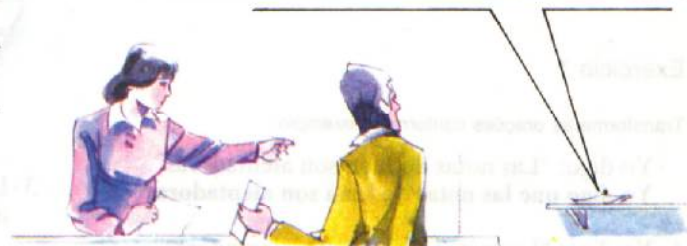
DE: TINATARIO

Calle n.º

en

Clase de objeto (táchese lo que no proceda): Cartas, Tarjetas postales, Impresos, Pequeños paquetes, Paquetes postales y con Películas.

Sello de fecha



A senhora Martínez quer expedir uma ordem de pagamento postal.

Sra. Martínez: Buenos días. Quiero enviar un giro postal.

El empleado: ¿Ha rellenado el impreso?

Sra. Martínez: Sí, aquí lo tiene. ¿Cree que llegará mañana a su destino?

El empleado: Más bien pasado mañana.

No guichê de telegramas.

La empleada: ¿A quién le toca?

Sr. Durán: A mí, señorita. Quiero enviar un telegrama. Pero no encuentro los impresos.

La empleada: En efecto, no queda ninguno. Espérese un momento, voy a buscar más.

EL EXPEDIDOR DEBE RELLENAR ESTE IMPRESO, EXCEPTO LOS RECUADROS EN TINTA ROJA T. 9-1-555A

INS O N.º MARCACION	SERIAL	INDICACIONES TRANSMISION
LINEA PILOTO		TELEGRAMA
N.º	Pal. dia hora Plas.	

INDICACIONES: DESTINATARIO: SERAS: TELEFONO: DESTINO: TELEX: TEXTO:

SEÑAS DEL EXPEDIDOR NOMBRE: DOMICILIO: TFNO: POBLACION:

A-6 UNE 1015-048 x 200

IMPORTANTE: La hoja adjunta sirve de recibo y copia.



E/EJERCICIOS

UNIDAD 21

Exercício 3

Complete as frases seguintes com a ajuda das ilustrações:

- Enviar dinero por correo es enviar...
Enviar dinero por correo es enviar un giro postal.



1 - Enviar dinero por correo es enviar ...

2 - Hemos comido en un ... agradable.



Exercício 1

Transforme as orações conforme o exemplo:

- Yo digo: "Las notas de Juan son alentadoras".
Yo digo que las notas de Juan son alentadoras.

- 1 - Yo digo: "Las notas de Juan son alentadoras".
- 2 - Juan cree: "Va a ir a París este verano".
- 3 - Me parece: "Los Blanco no están en casa".
- 4 - Estamos seguros: "La cita es a las 5".
- 5 - Nosotros creemos: "Los azulgrana han jugado bien".
- 6 - Creen: "Hay que salir temprano".

3 - Las pistas de esquí ... abren a las 10.

4 - ¿Ha rellenado usted ...?



5 - Mira, ... periódicos son españoles.

6 - Busco trabajo, leo cada día ... del periódico.



Exercício 2

Com as palavras propostas construa frases análogas às do modelo dado, conjugando o verbo da oração declarativa no tempo correto conforme a relação temporal (contemporaneidade, anterioridade ou posterioridade) entre a oração principal e a subordinada:

- Creo / **ayer** / Pedro / ir / a León.
Creo que Pedro fue a León ayer.

- 1 - Creo / **ayer** / Pedro / ir / a León.
- 2 - Estamos seguros / **hoy** / la carta / llegar a su destino.
- 3 - Creen / **ayer** / los niños / quedarse en casa.
- 4 - ¿Creéis / **la semana pasada** / hacer / mucho calor?
- 5 - Estoy seguro / **el año pasado** / María / estudiar inglés.
- 6 - Me parece / **ahora** / Pedro / estar leyendo el periódico.
- 7 - ¿Crees que / **hoy** / ir a venir / la abuelita?
- 8 - Dicen que / **ayer** / cenar en casa de Pablo.

7 - Quiero enviar una carta.
 ¿Puedes darme ... de 17 pesetas?

8 - Mi abuelita ... 70 años.





FOTOSPOT



FOTOSPOT

F/GRAMATICA

UNIDAD 21

LAS PROPOSICIONES INTRODUCIDAS POR "QUE" CONJUNCIÓN

Yo creo **que** tú puedes hacer este recado.
 Me parece **que** Juan llega esta tarde.
 Creen **que** no trabajamos bastante.
 Dice **que** los españoles han jugado bien.
 Creo **que** he encontrado algo para ti.
 ¿Creéis **que** Pedro llegará mañana?
 Estoy seguro de **que** Pedro llegará mañana.
 Estoy seguro de **que** Juan estudia mucho.

A conjunção *que* introduz uma afirmação, uma oração declarativa, ou seja, comunica de forma indireta a fala ou pensamento de alguém. Essa oração depende de uma oração principal com verbos ou expressões que caracterizem uma declaração, uma suposição, uma certeza (ex.: *decir, pensar, creer, considerar, parecer, estar seguro de*) ou,

como veremos mais adiante, uma vontade, um desejo, uma dúvida etc. Nas frases declarativas que dependem de uma principal construída com os verbos *decir, pensar, creer, estar seguro de*, a correlação entre o tempo do verbo da oração principal e o da subordinada obedece ao esquema apresentado a seguir.

FRASE PRINCIPAL con verbo en presente de indicativo	FRASE SUBORDINADA en indicativo
<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 10px;"> <i>Digo</i> <i>Creo</i> <i>Me parece</i> <i>Supongo</i> <i>Estoy seguro de</i> </div> <div style="font-size: 3em; line-height: 1;">}</div> <div style="margin-right: 10px;">que</div> </div>	<ol style="list-style-type: none"> 1. acción simultánea a la acción de la principal: presente de indicativo. <i>Pedro estudia en la universidad.</i> 2. acción posterior a la de la principal: futuro de indicativo. <i>Pedro estudiará en la universidad.</i> 3. acción anterior a la acción de la principal: pretérito perfecto simple, compuesto o imperfecto de indicativo. <ul style="list-style-type: none"> – <i>Pedro estudió en la universidad.</i> – <i>Pedro ha estudiado en la universidad.</i> – <i>Pedro estudiaba en la universidad.</i>

Note-se que se um elemento como o adjetivo *seguro* é construído com a preposição *de*, esta será mantida mesmo quando o complemento for uma oração introduzida por *que*.

"SER" + ADJETIVO + INFINITIVO		
<i>Es</i> <i>Ha sido</i> <i>Fue</i>	<i>necesario</i> <i>preciso</i> <i>conveniente</i> <i>mejor/peor</i> <i>interesante</i> <i>divertido</i> <i>agradable</i> <i>preferible</i>	<div style="margin-top: 10px;"> <i>ir a la playa.</i> <i>leer algo cada día.</i> </div>

Uma construção bastante freqüente em espanhol é a expressão formada por um adjetivo e a 3ª pessoa do singular de um dos tempos do indicativo do verbo *ser*, cuja subordinada tem sujeito indeterminado e o verbo no infinitivo, conforme o quadro ao lado. Também podemos escutar ou ler essas expressões na ordem inversa, isto é, com a oração de sujeito indeterminado antecedendo a oração na qual o verbo *ser* é conjugado:

Leer algo cada día es conveniente.
Ir a la playa fue divertido.
Comer con María en el bar ha sido agradable.

Em espanhol, as expressões acima geralmente marcam um aspecto mais formal, literário, de distanciamento. Não pertencem à linguagem coloquial como as do quadro à esquerda.

RESPOSTAS DOS EXERCÍCIOS

Exercício 1

- 2 - Juan cree que va a ir a París este verano.
- 3 - Me parece que los Blanco no están en casa.
- 4 - Estamos seguros de que la cita es a las 5.
- 5 - Nosotros creemos que los azulgranas han jugado bien.
- 6 - Creen que hay que salir temprano.

Exercício 2

- 2 - Estamos seguros de que la carta llega a su destino hoy.
- 3 - Creen que los niños se quedaron en casa ayer.
- 4 - ¿Creéis que hizo mucho calor la semana pasada?
- 5 - Estoy seguro de que María estudió inglés el año pasado.
- 6 - Me parece que Pedro está leyendo el periódico ahora.
- 7 - ¿Crees que va a venir la abuelita hoy?
- 8 - Dicen que cenaron en casa de Pablo ayer.

Exercício 3

- 2 - restaurante
- 3 - se
- 4 - el impreso
- 5 - estos
- 6 - las ofertas de trabajo
- 7 - un sello
- 8 - tiene

A/CONVERSACION

UNIDAD 22



1) ¿Volverás pronto esta tarde?

ESCUCHE
REPITA



2) No lo sé.



3) ¿Por qué quieres saber a qué hora volveré?

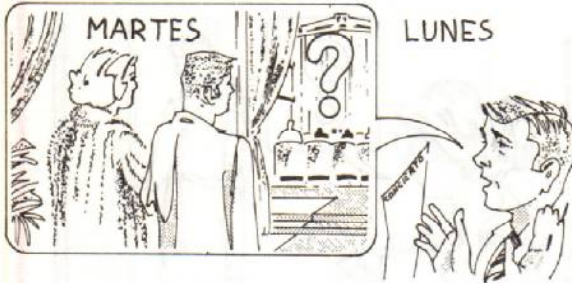


4) He pensado ir a un concierto.



segue ➔

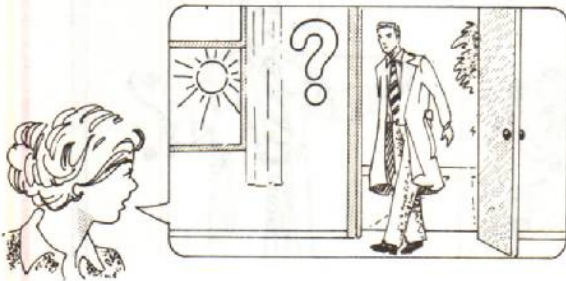
5) ¿No podemos dejarlo para mañana?



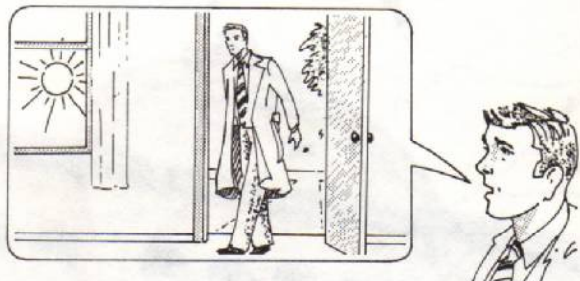
6) Si quieres.



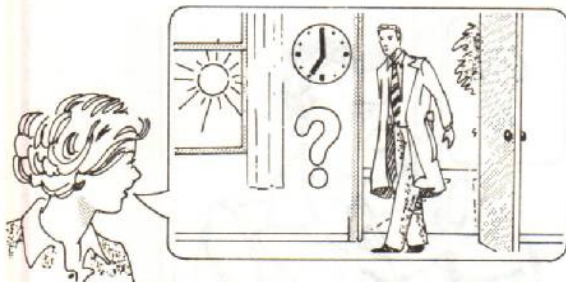
7) ¿Mañana volverás pronto?



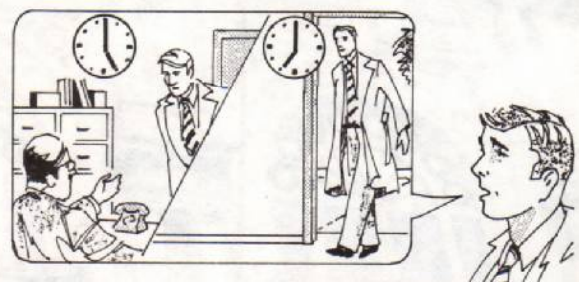
8) Sí, creo que volveré pronto.



9) ¿Crees que estarás aquí a las 7?



10) Sí, tengo una cita a las 5 y en cuanto acabe volveré a casa*.



* En cuanto acabe volveré a casa = Assim que terminar voltarei para casa.

11) ¿Volverás pronto esta tarde?

CONTESTE



REPITA

12) No lo sé.

13) ¿Por qué quieres saber a qué hora volveré?

CONTESTE



REPITA

14) He pensado ir a un concierto.

15) ¿No podemos dejarlo para mañana?

CONTESTE



REPITA

16) Si quieres.



17) ¿Mañana volverás pronto?

CONTESTE



REPITA

18) Sí, creo que volveré pronto.

19) ¿Crees que estarás aquí a las 7?

CONTESTE



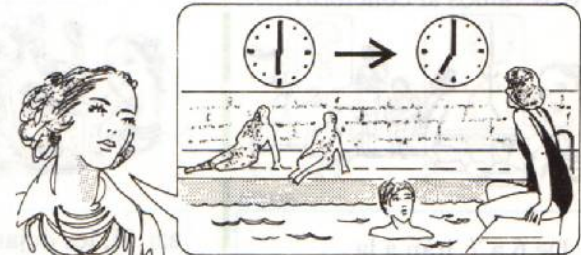
REPITA

20) Sí, tengo una cita a las 5 y en cuanto acabe volveré a casa.

21) ¿Qué harán los niños esta noche, si nosotros vamos al concierto?

22) De 6 a 7, irán a la piscina.

ESCUCHE
REPITA



23) ¿Cenarán solos?

24) Sí, les dejaré preparados unos bocadillos y una ensalada.

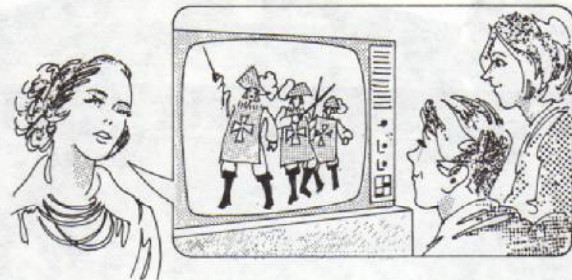


segue →

25) Y después, ¿habrá algún programa interesante en la televisión?



26) Sí, verán la película.



27) ¿Crees que les gustará la película?



28) Seguro, y ya se acostarán cuando tengan sueño.



29) ¿Qué harán los niños esta noche, si nosotros vamos al concierto? **CONTESTE**



REPITA

30) De 6 a 7, irán a la piscina.

31) ¿Cenarán solos? **CONTESTE**



REPITA

32) Sí, les dejaré preparados unos bocadillos y una ensalada.

33) Y después, ¿habrá algún programa interesante en la televisión? **CONTESTE**



REPITA

34) Sí, verán la película.

35) ¿Crees que les gustará la película? **CONTESTE**



REPITA

36) Seguro, y ya se acostarán cuando tengan sueño.

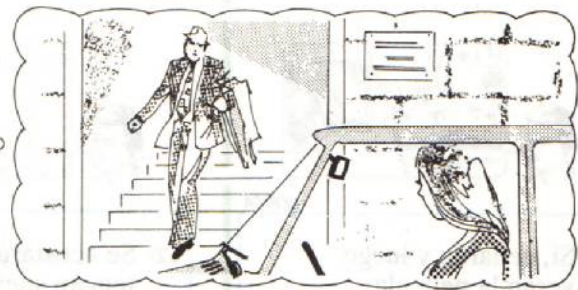


FOTOSHOOT

37) Mañana, Pedro saldrá pronto de la oficina.



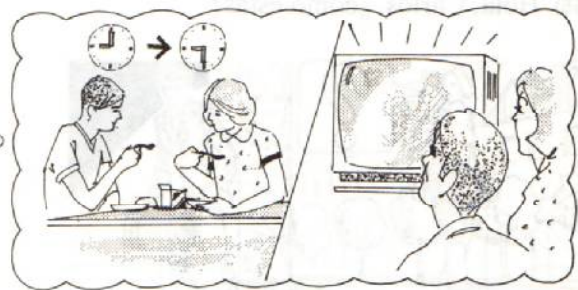
38) María pasará a recogerlo para ir al concierto.



39) Los chicos irán a la piscina de 6 a 7.



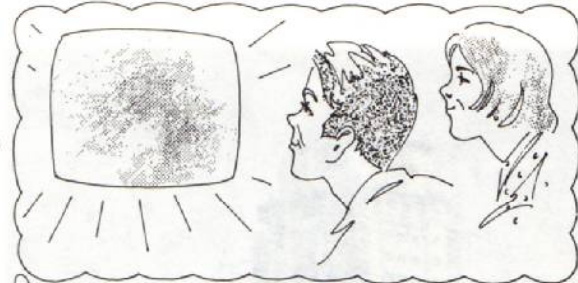
40) Cerrarán y luego verán la película.



41) Se acostarán cuando tengan sueño.*



42) Seguro que se lo pasarán muy bien.



* Cuando tengan sueño = Quando ficarem com sono.
 tengan: presente do subjuntivo do verbo *ter*.



43) ¿Mañana Pedro saldrá pronto de la oficina?

CONTESTE



REPITA

44) Sí, mañana Pedro saldrá pronto de la oficina.

45) ¿Pasará María a recogerlo para ir al concierto?

CONTESTE



REPITA

46) Sí, María pasará a recogerlo para ir al concierto.

47) ¿Irán los chicos a la piscina de 6 a 7?

CONTESTE



REPITA

48) Sí, los chicos irán a la piscina de 6 a 7.

49) ¿Verán la película?

CONTESTE



REPITA

50) Sí, cenarán y luego verán la película.

51) ¿Cuándo se acostarán?

CONTESTE



REPITA

52) Se acostarán cuando tengan sueño.

53) ¿Crees que se lo pasarán bien?

CONTESTE



REPITA

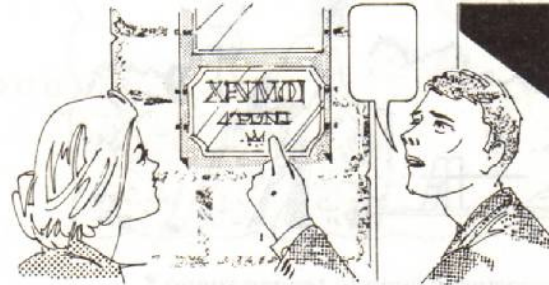
54) Sí, seguro que se lo pasarán muy bien.

55) Hola, Carlos, ¿cómo estás?



56) Muy bien. Ya tengo trabajo.

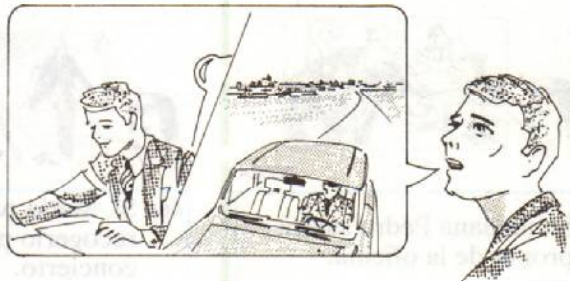
ESCUCHE



57) ¿Estás muy ocupado?



58) No mucho, voy a estar un mes fuera.



segue ➔



IG.D.A. - VERGANI

59) ¿A dónde irás?



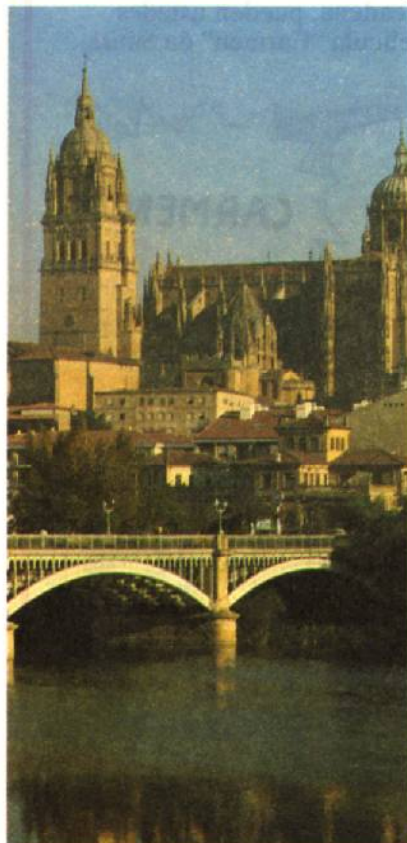
60) Voy a hacer un cursillo de inglés en Aranjuez.



61) ¿Aprenderás inglés en un mes?

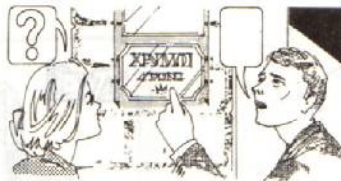


62) Sí, es un curso intensivo con métodos audiovisuales.



63) Hola, Carlos, ¿cómo estás?

CONTESTE



REPITA

64) Muy bien. Ya tengo trabajo.

65) ¿Estás muy ocupado?

CONTESTE



REPITA

66) No mucho, voy a estar un mes fuera.

67) ¿A dónde irás?

CONTESTE



REPITA

68) Voy a hacer un cursillo de inglés en Aranjuez.

69) ¿Aprenderás inglés en un mes?

CONTESTE



REPITA

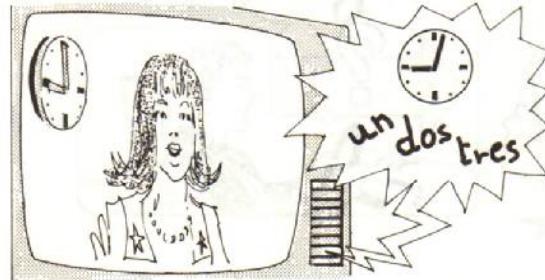
70) Sí, es un curso intensivo con métodos audiovisuales.





- 71) Dentro de un momento, podrán ustedes ver el programa concurso "Un, dos, tres".

ESCUCHE
REPITA



- 72) A las 10 y media les ofreceremos "El hombre y la tierra".



FOTOSHOOT

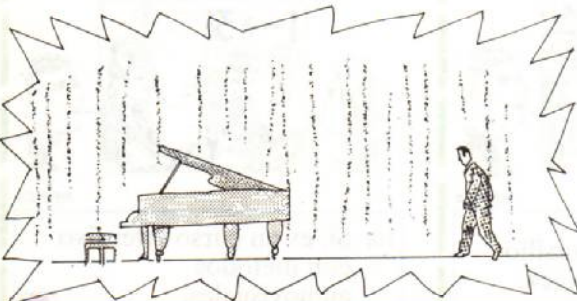
- 73) Y para finalizar, la tercera edición de "Telediario".



- 74) En la primera cadena, pueden ustedes ver ahora la película "Carmen" de Saura.



- 75) Luego, a las 10, les ofreceremos un recital de Claudio Arrau.



- 76) Claudio Arrau tocará unas sonatas de Chopin.



77) ¿Cuándo veremos "Un, dos, tres"? CONTESTE



REPITA

78) Dentro de un momento, veremos "Un, dos, tres".

79) ¿A qué hora veremos "El hombre y la tierra"? CONTESTE



REPITA

80) Veremos "El hombre y la tierra" a las diez y media.

81) ¿Qué veremos a última hora? CONTESTE



REPITA

82) Para finalizar, veremos la tercera edición de "Telediario".

83) ¿Qué echan ahora en la primera cadena? CONTESTE



REPITA

84) En la primera cadena, podemos ver ahora la película "Carmen" de Saura.

85) ¿Qué nos ofrecerán después? CONTESTE



REPITA


86) Luego, a las 10, nos ofrecerán un recital de Claudio Arrau.

87) ¿Qué tocará Claudio Arrau? CONTESTE



REPITA

88) Claudio Arrau tocará unas sonatas de Chopin.

 89) En enero, la escuela organizará unas colonias de invierno.

90) Nos llevaremos los libros.

ESCUCHE



91) Los profesores continuarán las clases.

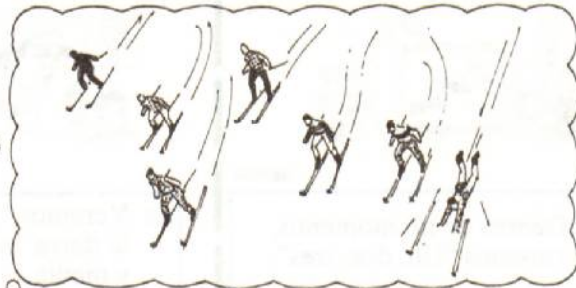


sigue ➔

92) Tendremos también un profesor de esquí.



93) Esquiaremos y nos lo pasaremos muy bien.



94) Seguro que nuestros padres nos darán permiso para ir.



95) ¿Tu escuela organizará este año unas colonias de invierno? CONTESTE



96) Sí, en enero la escuela organizará unas colonias de invierno.

97) ¿Os llevaréis los libros? CONTESTE



98) Sí, nos llevaremos los libros.

99) ¿Los profesores continuarán las clases? CONTESTE



100) Sí. Los profesores continuarán las clases.

101) ¿Tendréis un profesor de esquí? CONTESTE



102) Sí, tendremos un profesor de esquí.

103) ¿Esquiaréis? CONTESTE



104) Sí, esquiaremos y nos lo pasaremos muy bien.

105) ¿Vuestros padres os darán permiso para ir? CONTESTE



106) Sí, seguro que nuestros padres nos darán permiso para ir.

107) ¿Tendrás tiempo de ir a hacer los recados?



108) No, no tendré tiempo, volveré muy tarde.

ESCUCHE
REPITA



109) ¿No tendrás tiempo ni para echar una carta?



110) Sí, seguro que a mediodía tendré cinco minutos para ir a Correos.



111) ¿No te olvidarás? ¡Es una carta urgente!



112) No, seguro que me acuerdo. Hasta la noche.



113) ¿Tendrás tiempo de ir a hacer los recados? **CONTESTE**



REPITA

114) No, no tendré tiempo, volveré muy tarde.

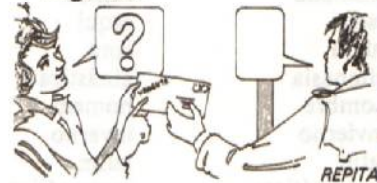
115) ¿No tendrás tiempo ni para echar una carta? **CONTESTE**



REPITA

116) Sí, seguro que a mediodía tendré cinco minutos para ir a Correos.

117) ¿No te olvidarás? ¡Es una carta urgente! **CONTESTE**



REPITA

118) No, seguro que me acuerdo. Hasta la noche.



B/ VOCABULARIO

UNIDAD 22



VOCABULÁRIO

audiovisual	audiovisual
bachillerato	colegial, 2º grau
calendario	calendário
cita	encontro, entrevista
clase particular	aula particular
colonia	colônia (de férias)
concierto	concerto
concurso	concurso
cursillo	curso rápido, curso intensivo
dibujo	desenho
edición	edição
ensalada	salada
esquí	esqui
fuera	fora
gimnasia	ginástica
hombre	homem
invierno	inverno
latín	latim
matemáticas	matemática
mediodía	meio-dia
método	método
música	música
nieve	neve

noche	noite
oficina	escritório
par	par (em um par de horas)
permiso	permissão, consentimento, licença, autorização
pista	quadra (de esportes), pista
pronto	cedo, logo
sobre todo	principalmente, especialmente, sobretudo
sueño	sono, sonho
tierra	terra
urgente	urgente

Verbos

acostarse	deitar-se
echar una carta	colocar uma carta no correio
esquiar	esquiar
estar libre	estar livre, não ter impedimentos
finalizar	finalizar, terminar
ir bien	ir bem
ofrecer	oferecer
olvidar	esquecer
saber	saber
ver	ver
volver	voltar, retornar
tocar	tocar

C/LECTURA

UNIDAD 22



EXERCÍCIO DE COMPREENSÃO

Responda às perguntas:

- 1 - ¿Cuándo empezarán las clases?
- 2 - ¿Cuándo acabará el curso?
- 3 - ¿Cuándo serán las vacaciones de Navidad?
- 4 - ¿Y las vacaciones de Semana Santa?
- 5 - ¿Cuántas horas de Matemáticas tenéis en 3º?
- 6 - ¿Tenéis clase de Educación Física los jueves?
- 7 - ¿Qué clase tenéis los martes de 9 a 10?
- 8 - ¿Y los jueves de 3 a 4?
- 9 - ¿Qué tarde tenéis libre?
- 10 - ¿A qué hora acabáis los jueves?
- 11 - ¿Cuándo tenéis las 2 horas de Informática?
- 12 - ¿Cuántas horas de Lengua tenéis a la semana?
- 13 - ¿Qué tenéis los martes por la tarde?
- 14 - ¿Cuándo reciben los profesores a los padres de los alumnos?

Instituto de Bachillerato
 "Miguel de Cervantes"
 Madrid

Curso 1985-86

CALENDARIO ESCOLAR

I - CALENDARIO

Las clases empezarán el martes 1 de octubre de 1985 y acabarán el viernes 20 de junio de 1986.

Vacaciones

- Navidad: del viernes 20 de diciembre de 1985
al miércoles 8 de enero de 1986
- Semana Santa: del viernes 21 de marzo de 1986
al lunes 31 de marzo de 1986

II - HORARIO DE CLASES DE 3º de BUP

	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
9-10	Latín	Latín	Matemát.		Biología
10-11	Francés	Francés	Inglés	Lengua	Lengua
11-12	Matemát.	Lengua	Geografía	Matemát.	Historia
12-13	Inglés	Historia	Francés	Francés	Latín
15-16	Informát.	E. Física		Matemát.	E. Física
16-17	Informát.			Inglés	E. Física
17-18	Biología			Historia	Dibujo

Los profesores recibirán a los padres de los alumnos en sus horas de visita.



EN VIVO

D

POSSIBILIDADE / IMPOSSIBILIDADE

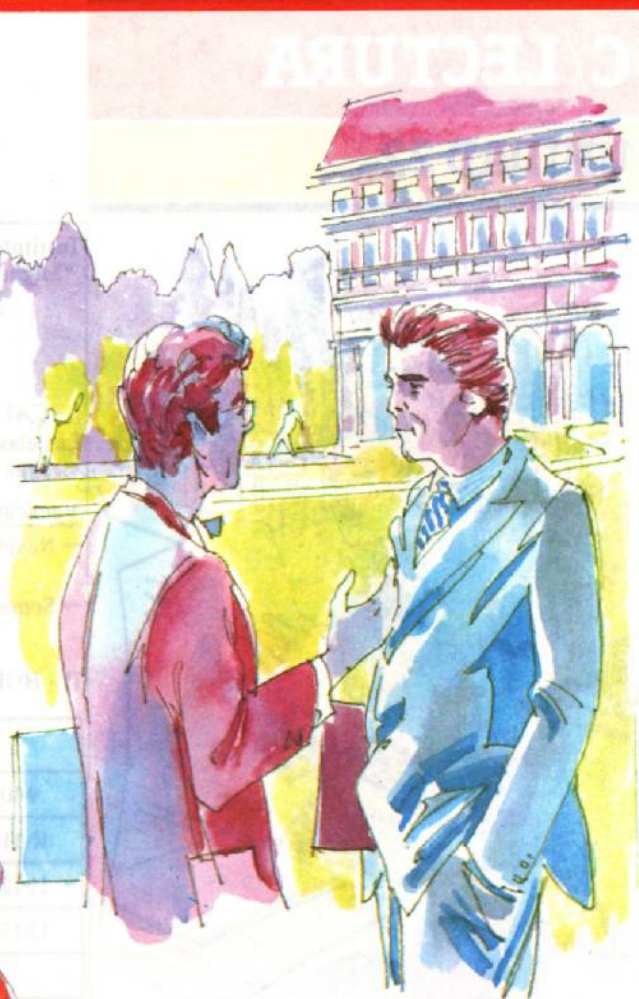
Dois professores (Alberto e Antonio) encontram-se na escola após o final das aulas.

Alberto: Esta tarde, tengo ganas de jugar al tenis. ¿A qué hora estarás libre?

Antonio: Hoy no podré. Tengo clases en el instituto hasta las cinco.

Alberto: A las 5 va muy bien. Si quieres, reservaré una pista.

Antonio: No, me será imposible. De 5 y media a 7 tendré una clase particular y por la noche volveré al instituto para una reunión de padres de alumnos.



Maria dirige-se à filha Ana:

Maria: Tengo ganas de dar un paseo en bici. ¿Ven-drás conmigo?

Ana: Sí, pero a media tarde.

Maria: ¿Cuando regreses* del instituto?

Ana: Sí, volveré hacia las cuatro. Pero antes tengo que terminar un trabajo.

Maria: En un par de horas daremos un buen paseo y podremos estar de vuelta hacia las 6.



* *regreses*: 2ª pessoa do singular, do presente do subjuntivo do verbo *regresar*.

E/EJERCICIOS

UNIDAD 22

Exercício 1

Responda às seguintes perguntas como no exemplo:

- ¿Llegarás mañana?
No, creo que no llegaré mañana.

- 1 - ¿Llegarás mañana?
- 2 - ¿Volverás tarde?
- 3 - ¿Podrá María ir al concierto esta noche?
- 4 - ¿Verás la película de la tele?
- 5 - ¿Saldrán para Roma el domingo?
- 6 - ¿Tendrás tiempo de hacer los recados?
- 7 - ¿Podrás acompañarme a la estación?
- 8 - ¿Se olvidará Pedro de ir a la reunión?

Exercício 2

Transforme as frases conforme a pessoa indicada:

- Tendré tiempo de hacer los recados. (tú)
Tendrás tiempo de hacer los recados.

- 1 - Tendré tiempo de hacer los recados. (tú)
- 2 - ¿Irás al médico mañana? (él)
- 3 - Se acostarán cuando tengan sueño. (vosotros)
- 4 - Tendrá tiempo de ir a Correos. (yo)
- 5 - Podréis estudiar inglés en Londres. (nosotros)
- 6 - Mañana tendré un día muy ocupado. (ellos)

Exercício 3

Complete as frases com as expressões relacionadas a cada um dos desenhos, como no exemplo 1:

- a) Si habéis acabado...
- b) Si llegan temprano...
- c) Al llegar a casa...
- d) ... sin ver todo el partido en la tele.
- e) ¿Estáis seguros de...
- f) ...: tengo una cita a las 6.
- g) ¿Mañana estarás libre a las 7?
- h) A las 11 menos cuarto tendrán una cita con Claudio Arrau...

1 - podemos irnos.

Combinando a) com 1 obtemos:

- Si habéis acabado podemos irnos.

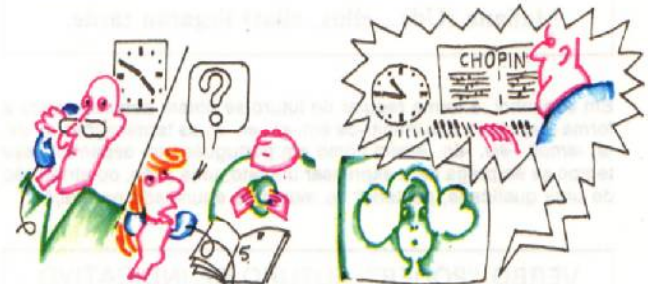
1 - podemos irnos.

2 - no nos encontrarán.



3 - que podréis estar libres a las 5?

4 -: interpretará sonatas de Chopin.



5 - No, creo que no podré estar libre tan temprano.

6 - Carlos no se acostará.



7 - podrás comer un poco de jamón y una ensalada.

8 - Volveré tarde.



F/GRAMATICA

UNIDAD 22

VERBOS EN "-AR": FUTURO DE INDICATIVO

Mañana (yo) **llegaré** tarde.
 Mañana (tú) **llegarás** tarde.
 Mañana (Ud., él, ella) **llegará** tarde.
 Mañana (nosotros, -as) **llegaremos** tarde.
 Mañana (vosotros, -as) **llegaréis** tarde.
 Mañana (Uds., ellos, ellas) **llegarán** tarde.

Em espanhol, a forma regular do futuro se obtém acrescentando à forma respectiva dos infinitivos em -ar, -er, -ir, as terminações *é, -ás, -á, -emos, -éis, -án*. Assim como em português, em espanhol esse tempo se emprega para expressar um fato, uma ação, ou atribuição de uma qualidade, posterior ao momento enunciado na oração.

VERBO "PODER": FUTURO DE INDICATIVO

Podré salir a las 7.
Podrás salir a las 7.
 Ud. \rightarrow **podrá** salir a las 7.
 Ella \rightarrow **podrá** salir a las 7.
Podremos salir a las 7.
Podréis salir a las 7.
 Uds. \rightarrow **podrán** salir a las 7.
 Ellos \rightarrow **podrán** salir a las 7.
 Ellas \rightarrow **podrán** salir a las 7.

VERBO "TENER": FUTURO DE INDICATIVO

Tendré que llegar más temprano.
Tendrás que llegar más temprano.
Tendrá que llegar más temprano.
Tendremos que llegar más temprano.
Tendréis que llegar más temprano.
Tendrán que llegar más temprano.

RESPUESTAS DOS EXERCÍCIOS

Exercicio 1

- 2 - No, creo que no volveré tarde.
- 3 - No, creo que María no podrá ir al concierto esta noche.
- 4 - No, creo que no verá la película de la tele.
- 5 - No, creo que no saldrán para Roma el domingo.
- 6 - No, creo que no tendré tiempo de hacer los recados.
- 7 - No, creo que no podré acompañarte a la estación.
- 8 - No, creo que Pedro no se olvidará de ir a la reunión.

Exercicio 2

- 2 - ¿Irá al médico mañana?
- 3 - Os acostaréis cuando tengáis sueño.
- 4 - Tendré tiempo de ir a Correos.
- 5 - Podremos estudiar inglés en Londres.
- 6 - Mañana tendrán un día muy ocupado.

Exercicio 3

O 2 corresponde ao b, o 3 ao e, o 4 ao h, o 5 ao g, o 6 ao d, o 7 ao c, o 8 ao f.

Exercicio de compreensão

- 1 - Las clases empezarán el martes 1 de octubre de 1985.
- 2 - El curso acabará el viernes 20 de junio de 1986.
- 3 - Las vacaciones de Navidad serán del viernes 20 de diciembre de 1985 al miércoles 8 de enero de 1986.
- 4 - Las vacaciones de Semana Santa serán del viernes 21 de marzo al lunes 31 de marzo de 1986.
- 5 - En 3ª tenemos 3 horas de Matemáticas.
- 6 - No, los jueves no tenemos clase de E. Física.
- 7 - Los martes de 9 a 10 tenemos clase de Latín.
- 8 - Los jueves de 3 a 4 tenemos clase de Matemáticas.
- 9 - Tenemos libre la tarde del miércoles.
- 10 - Los jueves acabamos a las 6 de la tarde.
- 11 - Los lunes tenemos 2 horas de Informática.
- 12 - Tenemos 3 horas de Lengua a la semana.
- 13 - Los martes por la tarde tenemos clase de E. Física.
- 14 - Los profesores reciben a los padres de los alumnos en sus horas de visita.

A/CONVERSACION

UNIDAD 23



I.G.D.A. - VERGANI

1) ¿Qué harás este fin de semana?



2) Iré a vendimiar a casa de mi tío en La Rioja.

ESCUCHE
REPITA



3) ¿Irás tú solo?



4) No, iré con mi mujer y los niños.



5) ¿Cuándo saldréis?



6) Saldremos el viernes por la tarde cuando los niños regresen de la escuela.



segue ➔

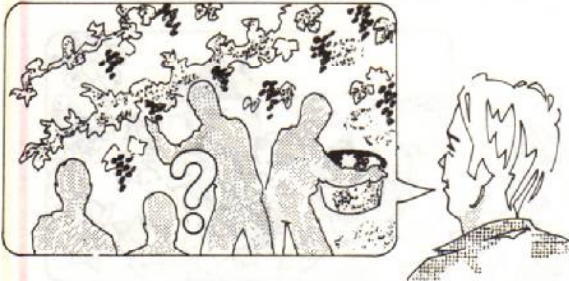
7) ¿Será buena la cosecha este verano?



8) Sí, seguro que habrá mucha uva.



9) ¿Seréis muchos?



10) Creo que seremos unos veinte.



11) ¿Volverás el domingo por la noche?



12) Sí, estaremos de regreso para la hora de la cena.



13) ¿Qué harás este fin de semana?

CONTESTE



REPITA

14) Iré a vendimiar a casa de mi tío en La Rioja.

15) ¿Irás tú solo?

CONTESTE



REPITA

16) No, iré con mi mujer y los niños.

17) ¿Cuándo saldréis?

CONTESTE



REPITA

18) Saldremos el viernes por la tarde cuando los niños regresen de la escuela.

31) ¿Y os las comeréis?



32) Claro; si encontramos, ya te invitaremos.



33) ¿Sabéis algún sitio donde hay?



34) Sí, cada año vamos al mismo sitio.



35) ¿Y vosotros?
¿A dónde iréis? ¿Os
quedaréis en Madrid?

CONTESTE



REPITA

36) No, pensamos salir al
campo.

37) ¿Qué haréis?

CONTESTE



REPITA

38) Yo iré a pescar.



FOTOSPOT

39) ¿Y tu mujer?

CONTESTE



REPITA

40) Mi mujer y los niños irán a recoger setas.

41) ¿Y os las comeréis?

CONTESTE



REPITA

42) Claro; si encontramos, ya te invitaremos.

43) ¿Sabéis algún sitio donde hay?

CONTESTE



REPITA

44) Sí, cada año vamos al mismo sitio.

 45) Mañana llegaré pronto a la oficina.

46) De 8 a 9 tendré una reunión con los directivos.

ESCUCHE



47) A las 10 y media, recibiré a los delegados sindicales.

48) Comeré con un cliente de Barcelona que está de paso por Madrid.

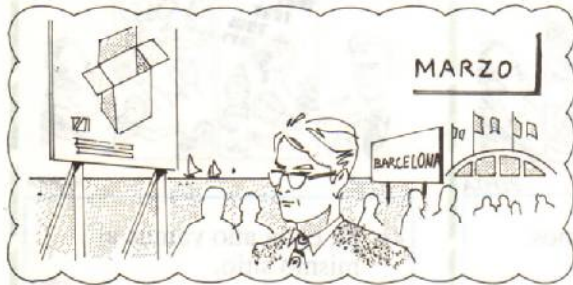


49) Dentro de una semana, tenemos que entregar un pedido de Letona.



segue ➔

50) El mes que viene tendré que ir al Salón del Embalaje en Barcelona.



51) Me quedaré una semana en Barcelona.



52) Tendré que reservar una habitación en un hotel.



53) ¿A qué hora vendrá usted mañana a la oficina?

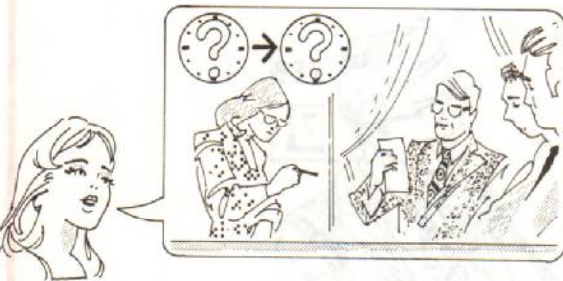


54) Mañana llegaré pronto a la oficina.

ESCUCHE
REPITA



55) ¿De qué hora a qué hora tendrá una reunión con los directivos?



56) Tendré una reunión con los directivos de 8 a 9.



segue →

57) ¿Cuándo recibirá usted a los delegados sindicales?



58) Recibiré a los delegados sindicales a las 10 y media.



59) ¿Con quién comerá usted?



60) Comeré con nuestro cliente de Barcelona que está de paso por Madrid.



61) ¿Cuándo tendremos que entregar el pedido de Letona?



62) Tendremos que entregar el pedido de Letona dentro de una semana.



63) ¿A dónde tendrá que ir el mes que viene?

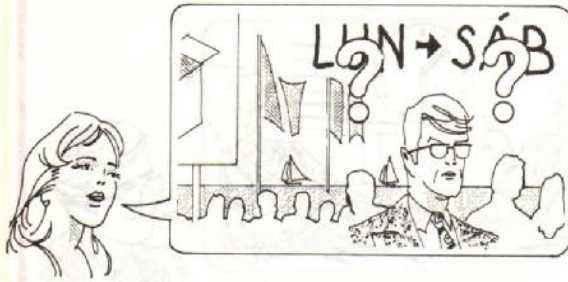


64) El mes que viene tendré que ir al Salón del Embalaje en Barcelona.



segue →

65) ¿Cuánto tiempo se quedará en Barcelona?



66) Me quedaré una semana en Barcelona.



67) ¿Tendrá que reservar habitación en un hotel?



68) Sí, tendré que reservar habitación en un hotel.



69) ¿A qué hora vendrá usted mañana a la oficina? CONTESTE



70) Mañana llegaré pronto a la oficina.

71) ¿De qué hora a qué hora tendrá una reunión con los directivos? CONTESTE



72) Tendré una reunión con los directivos de 8 a 9.

73) ¿Cuándo recibirá usted a los delegados sindicales? CONTESTE



74) Recibiré a los delegados sindicales a las 10 y media.

75) ¿Con quién comerá usted? CONTESTE



76) Comeré con nuestro cliente de Barcelona que está de paso por Madrid.

77) ¿Cuándo tendremos que entregar el pedido de Letona? CONTESTE

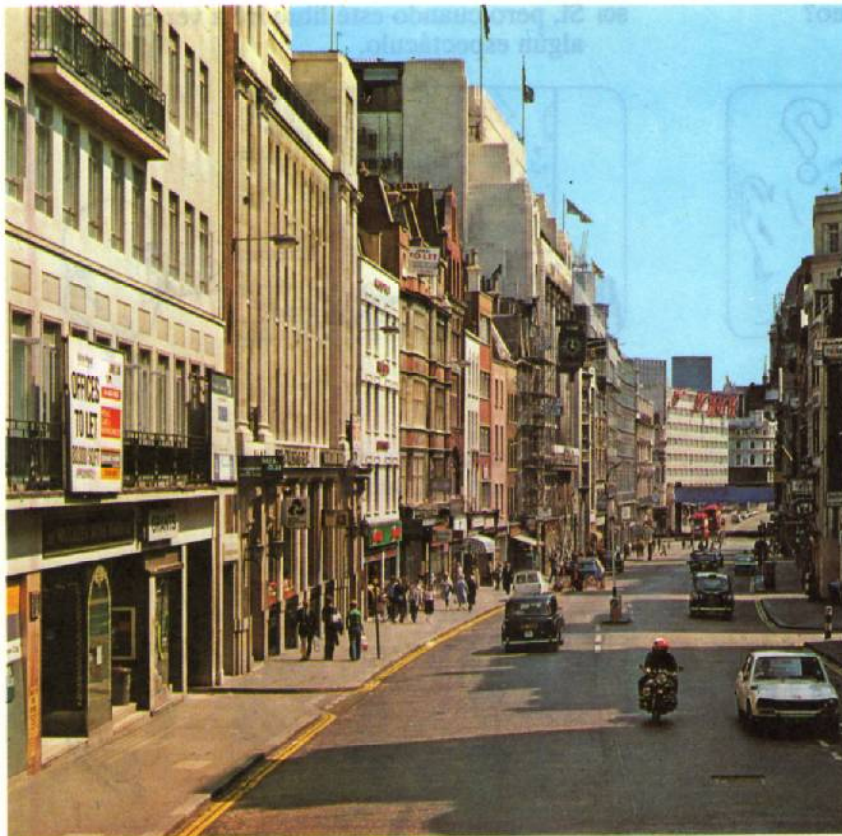


78) Tendremos que entregar el pedido de Letona dentro de una semana.

79) ¿A dónde tendrá que ir el mes que viene? CONTESTE



80) El mes que viene tendré que ir al Salón del Embalaje en Barcelona.



81) ¿Cuánto tiempo se quedará en Barcelona?

CONTESTE



82) Me quedaré una semana en Barcelona.

83) ¿Tendrá que reservar habitación en un hotel?

CONTESTE



84) Sí, tendré que reservar habitación en un hotel.



85) ¿Qué harás cuando estés en Londres?

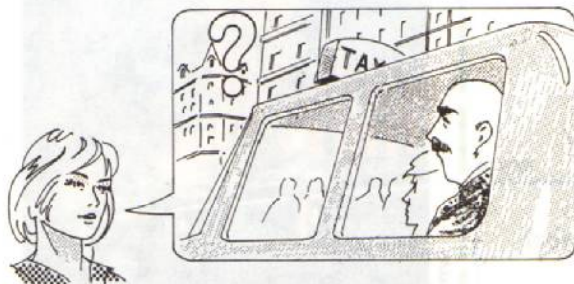


86) Primero iré al Ministerio de Industria.

ESCUCHE
REPITA



87) ¿Qué harás después?



88) Tendré que ir a la Bolsa.



segue ➡

89) Serán unos días muy ocupados, ¿no?



90) Sí, pero cuando esté libre iré a ver algún espectáculo.



91) Hay muchos espectáculos en Londres.



92) Sí, precisamente no quiero volver sin haber ido al Covent Garden.



93) ¿Qué harás cuando estés en Londres?

CONTESTE



REPITA

94) Primero iré al Ministerio de Industria.

95) ¿Qué harás después?

CONTESTE



REPITA

96) Tendré que ir a la Bolsa.

97) Serán unos días muy ocupados, ¿no?

CONTESTE



REPITA

98) Sí, pero cuando esté libre iré a ver algún espectáculo.

99) Hay muchos espectáculos en Londres.

CONTESTE



REPITA

100) Sí, precisamente no quiero volver sin haber ido al Covent Garden.



G. NIMATALLAH

B/VOCABULARIO

UNIDAD 23



VOCABULÁRIO

barbo
Bolsa
cosecha
de regreso
delegado sindical
dentro de
directivo
embalaje
espectáculo
La Rioja

libre
Ministerio de
Industria
ni mucho menos
pedido
pieza de recambio
posible
rato
resfriado
reunión

peixe de rio, da família das carpas
Bolsa de Valores
colheita
de volta
delegado sindical
dentro de, daqui a
diretor, dirigente
embalagem
espetáculo
região do norte da Espanha, famosa por seu vinho

livre
Ministério da Indústria

de jeito nenhum
pedido
peça de reposição
possível
momento, espaço curto de tempo
resfriado
reunião, sessão

rio
salón
setas
sopa
veinte

Verbos

alquilar
caer

devolver
encargar
entregar
estar de passo
estar listo
importar
pescar
picar
quejarse
sacar (una nota)
vendimiar

rio
feira, mostra
cogumelos
sopa
vinte

alugar
cair (também em sentido figurado)
devolver, restituir
encomendar
entregar
estar de passagem
estar pronto
importar
pescar
picar, morder a isca
lamentar(-se), queixar(-se)
tirar (uma nota)
vindimar, fazer a vindima de

C/DIALOGO

UNIDAD 23

DE PESCA

*Sr. Sánchez: ¿Qué? ¿Pican?**

Sr. Ruiz: No me puedo quejar. Ya han caído algunos barbos. Mire.

Sr. Sánchez: Seguro que con eso tendrá unas buenas sopas para cenar. ¿Hace mucho rato que está aquí?

Sr. Ruiz: Desde hace un par de horas, más o menos.

Sr. Sánchez: Me pondré aquí cerca. ¿No le importa, verdad?

Sr. Ruiz: Ni mucho menos, el río es de todos.

Sr. Sánchez: Espero pescar tanto como usted.

*Sr. Ruiz: Desde luego, seguro que con este frío pescaremos un resfriado por lo menos.***



* ¿Pican?: Picam?; Mordem a isca?

** Seguro que con este frío pescaremos un resfriado: Sem dúvida que com este frio pescaremos (pegaremos) um resfriado.

EN VIVO

D

PROBLEMAS COM O CARRO

Na oficina mecânica.

Sr. Giménez: ¿Cuándo estará listo mi coche?

El mecánico: Necesitaré una semana por lo menos.

Sr. Giménez: Pero lo necesito para el trabajo.

El mecánico: Haré todo lo posible, pero tengo que encargar las piezas de recambio. Si las pido hoy, no llegarán hasta el jueves. Las montaré y podrá recoger el coche el sábado por la mañana.



O sr. Vallejo quer alugar um carro.

La empleada: ¿Diga?

Sr. Vallejo: ¿La agencia Avis, por favor?

La empleada: Sí, señor, diga.

Sr. Vallejo: Quiero alquilar un coche por unos días.

La empleada: ¿Qué tipo de coche?

Sr. Vallejo: Un coche pequeño, un Panda o un Citroen VISA.

La empleada: Como quiera, tenemos los dos modelos. ¿Qué días lo necesitará?

Sr. Vallejo: Me lo llevaré el martes por la mañana y lo devolveré el sábado por la tarde.

La empleada: De acuerdo, ¿a qué nombre?

Sr. Vallejo: Vallejo.

La empleada: Por fin, ¿qué coche querrá?

Sr. Vallejo: El Panda, si puede ser.

La empleada: Muy bien, de acuerdo, Sr. Vallejo.



E/EJERCICIOS

UNIDAD 23

Exercício 1

Responda às perguntas com a palavra proposta, conforme o exemplo:

- ¿Cuándo estarás de vuelta? (*la semana próxima*)
Estaré de vuelta la semana próxima.

- ¿A dónde irás mañana? (*a Toledo*)
Mañana iré a Toledo.

- 1 - ¿Cuándo estarás de vuelta? (*la semana próxima*)
- 2 - ¿A dónde irás mañana? (*a Toledo*)
- 3 - ¿Cuándo estaréis de vuelta? (*el martes por la tarde*)
- 4 - ¿A dónde irá Juan este fin de semana? (*a casa de su primo*)
- 5 - ¿Cuándo estarán de vuelta? (*dentro de un mes*)
- 6 - ¿A dónde iréis el lunes? (*a Segovia*)
- 7 - ¿A dónde irán el domingo? (*a la playa*)
- 8 - ¿Cuándo estarás de vuelta? (*dentro de un rato*)

Exercício 2

Responda às perguntas, escolhendo a opção correta entre as três apresentadas:

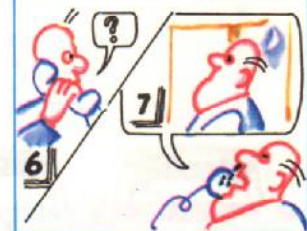
- ¿Cuándo os iréis?
- a) **Nos iremos el viernes por la tarde.**
 - b) Os iréis el viernes por la tarde.
 - c) Nos fuimos ayer.

- 1 - ¿Cuándo os iréis?
 - a) Nos iremos el viernes por la tarde.
 - b) Os iréis el viernes por la tarde.
 - c) Nos fuimos ayer.
- 2 - ¿Cuándo tendré que ir a Sevilla?
 - a) Tendrás que ir a Sevilla una semana.
 - b) Tendrás que ir a Sevilla hasta el fin de semana.
 - c) Tendrás que ir a Sevilla dentro de una semana.
- 3 - ¿De qué hora a qué hora tendrás clase de inglés?
 - a) De 9 a 10.
 - b) A las 9 en punto.
 - c) Durante 1 hora.
- 4 - ¿De cuándo a cuándo trabajó el Sr. Martínez en la SEAT?
 - a) Durante unos años.
 - b) En vacaciones.
 - c) De enero a diciembre.
- 5 - ¿Cuándo se reunirán los delegados sindicales?
 - a) La próxima vez.
 - b) El 15 de abril.
 - c) Durante algunos días.
- 6 - ¿Cuánto tiempo estaréis en Londres?
 - a) Estaremos en Londres durante una semana.
 - b) Estaremos en Londres la semana próxima.
 - c) Estaremos en Londres el 15 de este mes.
- 7 - ¿Desde cuándo trabaja en el Banco de España?
 - a) Hasta 1975.
 - b) Desde que llegará a Madrid.
 - c) Desde hace 10 años.
- 8 - ¿Para cuándo espera María el niño?
 - a) Desde hace una semana.
 - b) Para dentro de un mes.
 - c) Para un mes.

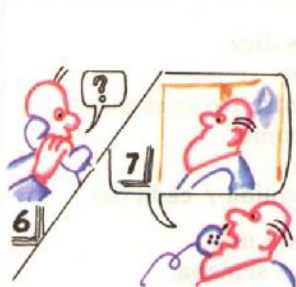
Exercício 3

Formule a pergunta correspondente a cada uma das seguintes frases:

- Llegaré mañana por la noche.
¿Cuándo llegarás?



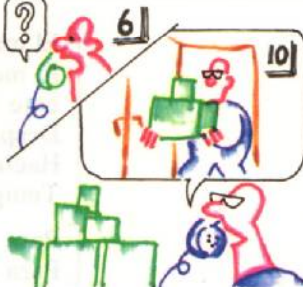
1 - Llegaré mañana por la noche.



2 - Estudiará de 2 a 4.



3 - Entregaremos el pedido dentro de unos días.



4 - Viven en Madrid desde hace 3 años.



5 - Ana irá al médico a las 5.



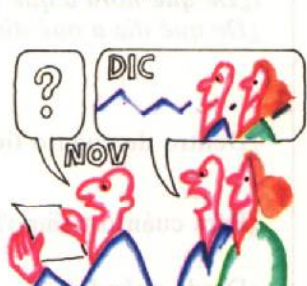
6 - Este pedido debe estar listo para las 20.



7 - Te telefonaré al llegar.



8 - Iremos a Granada el mes que viene.



F/GRAMATICA

UNIDAD 23

VERBO "ESTAR": FUTURO DE INDICATIVO

Estaré de vuelta el lunes.
 Estarás de vuelta el lunes.
 Estará de vuelta el lunes.
 Estaremos de vuelta el lunes.
 Estaréis de vuelta el lunes.
 Estarán de vuelta el lunes.

No quadro abaixo, as formas irregulares do *futuro de indicativo* de alguns verbos muito usados em espanhol, como o auxiliar dos tempos compostos *haber* e outros como *decir*, *hacer*, *poner*, *salir*, *venir* e *querer*. As formas do verbo *valer* são iguais às do verbo *salir*. Os verbos *poder* (*podré*, *podrás*...) e *saber* (*sabré*, *sabrás*...) conjugam-se, no futuro, como o verbo *haber*.

VERBOS IRREGULARES: FUTURO DE INDICATIVO

HABER	DECIR	HACER	PONER	SALIR	VENIR	QUERER
Habré	Diré	Haré	Pondré	Saldré	Vendré	Querré
Habrás	Dirás	Harás	Pondrás	Saldrás	Vendrás	Querrás
Habrá	Dirá	Hará	Pondrá	Saldrá	Vendrá	Querrá
Habremos	Diremos	Haremos	Pondremos	Saluremos	Vendremos	Querremos
Habréis	Diréis	Haréis	Pondréis	Saldréis	Vendréis	Querréis
Habrán	Dirán	Harán	Pondrán	Saldrán	Vendrán	Querrán

Na página seguinte, as perguntas e diversas possibilidades de respostas sobre o tempo ou momento no qual acontece, acontecerá ou aconteceu uma ação ou fato qualquer: *cuándo* (= quando); *para cuándo* (= para quando); *de cuándo a cuándo* (= de quando a quando); *dentro de cuánto tiempo* (= dentro de quanto tempo); *durante cuánto tiempo* (= durante quanto tempo); *desde cuándo* (= desde quando); *desde hace cuánto tiempo* (= desde há quanto tempo, quanto tempo faz); *cuánto tiempo* (= quanto tempo); *en qué momento* (= em que momento); *hasta cuándo* (= até quando).

EL TIEMPO

¿Cuándo?	El martes. / El (día) veinte. / A las diez. El mes próximo. / El mes que viene. Este mes. / El mes en curso. / Dentro de unos días. Después de las cinco. / Antes de comer. Hacia las cinco. / Cuando yo llegue. Temprano / tarde / pronto / enseguida / cada día.
¿Para cuándo?	Para el martes. / Para el diez de este mes. Para las ocho. / Para dentro de una semana.
¿De cuándo a cuándo? (¿De qué hora a qué hora? ¿De qué día a qué día?, etc.)	De ocho a nueve. / De enero a febrero. Del quince al veinte de abril. Desde el martes 10 hasta el jueves 12. Desde el martes al jueves de esta semana. Desde 1980 hasta 1985.
¿Dentro de cuánto tiempo?	Dentro de un mes. / Dentro de una semana. Dentro de dos días. / Dentro de una hora. Dentro de un instante. / Enseguida.
¿Para cuánto tiempo?	Para dos horas. / Para una semana.
¿Desde cuándo?	Desde hoy. / Desde mañana. Desde la semana que viene. / Desde el mes pasado.
¿Desde hace cuánto tiempo?	Desde hace dos horas. / Desde hace un mes.
¿Cuánto tiempo? (¿Cuántas horas? / Cuántos días? ¿Cuántos meses? / ¿Cuántos años?)	Dos horas. / Diez días. Un mes. / Cuatro meses. Tres años.
¿En qué tiempo?	A principios de mes. / A mediados de mes. En primavera. / En verano. / En enero.
¿En qué momento? ¿A qué hora?	Por la mañana. / Por la tarde. Al oscurecer. / A mediodía. Después de comer. / Antes de cenar. Después de las cuatro. / Antes de las cinco. A las siete. / A las cuatro en punto. De diez a once. / Entre diez y once.
¿Hasta cuándo?	Hasta el viernes. / Hasta el mes que viene. Hasta mañana por la tarde. / Hasta esta tarde.
¿Hasta qué hora?	Hasta la cinco. / Hasta mediodía. Hasta las tres en punto.

RESPOSTAS DOS EXERCÍCIOS

Exercício 1

- 3 - Estaremos de vuelta el martes por la tarde.
- 4 - Juan irá a casa de su primo este fin de semana.
- 5 - Estarán de vuelta dentro de un mes.
- 6 - El lunes iremos a Segovia.
- 7 - El domingo irán a la playa.
- 8 - Estaré de vuelta dentro de un rato.

Exercício 2

2c; 3a; 4c; 5b; 6a; 7c; 8b.

Exercício 3

- 2 - ¿De cuándo a cuándo estudiará?
- 3 - ¿Cuándo nos entregarán el pedido?
- 4 - ¿Desde cuándo viven en Madrid?
- 5 - ¿A qué hora irá Ana al médico?
- 6 - ¿Para cuándo debe estar listo este pedido?
- 7 - ¿Cuándo me telefonearás?
- 8 - ¿Cuándo iréis a Granada?

A/CONVERSACION

UNIDAD 24

1) ¿María saca buenas notas en la escuela?

ESCUCHE



2) No, sus notas no son muy buenas.



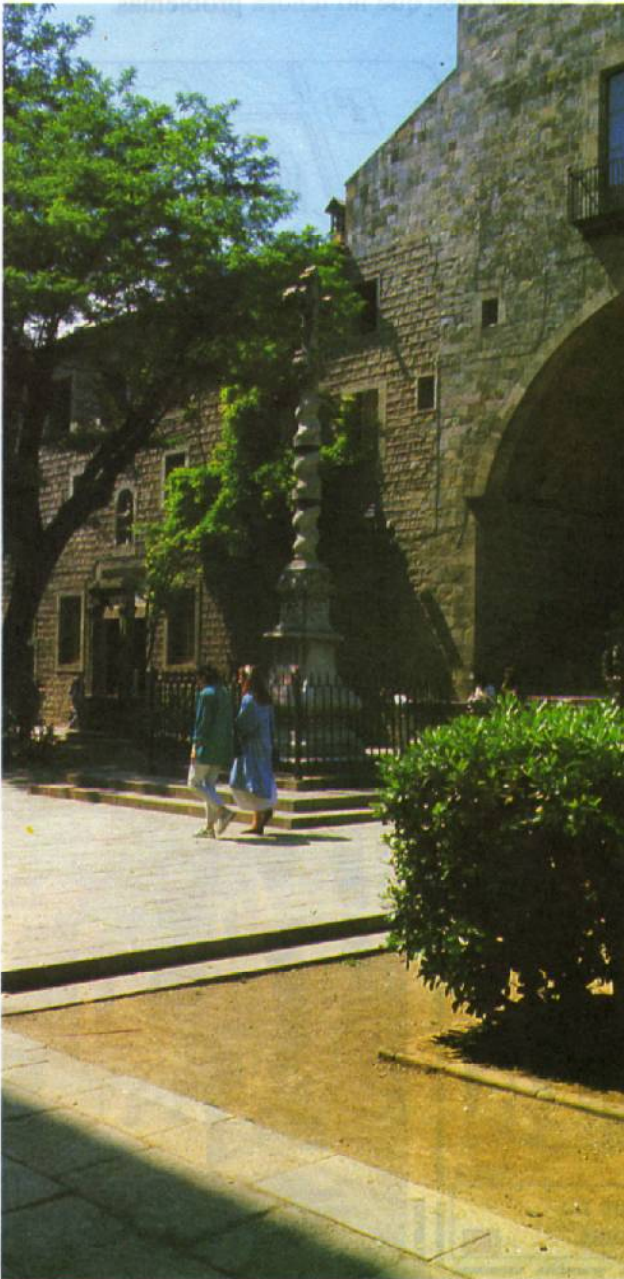
3) ¿Qué piensa su tutora?



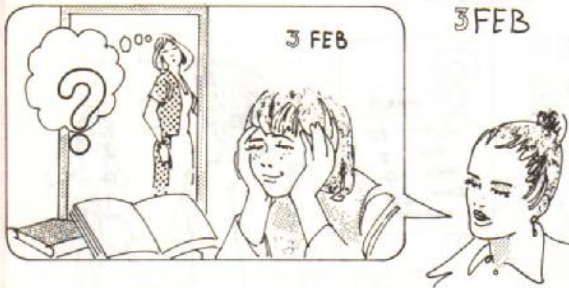
4) Cree que no estudia bastante.



segue →



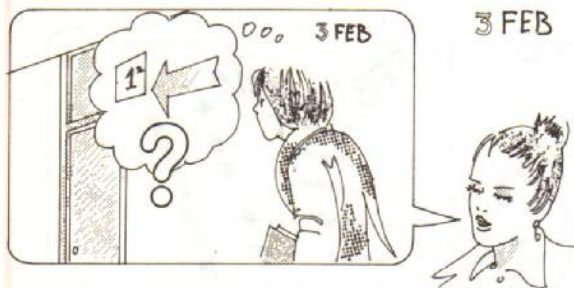
5) ¿Estás de acuerdo?



6) No, estoy segura de que se esfuerza.



7) ¿Crees que pasará a 1.º el año próximo?



8) Sí, ella cree que no tendrá problemas.



9) ¿María saca buenas notas en la escuela?

CONTESTE



REPITA

10) No, sus notas no son muy buenas.

11) ¿Qué piensa su tutora?

CONTESTE



REPITA

12) Cree que no estudia bastante.

13) ¿Estás de acuerdo?

CONTESTE



REPITA

14) No, estoy segura de que se esfuerza.

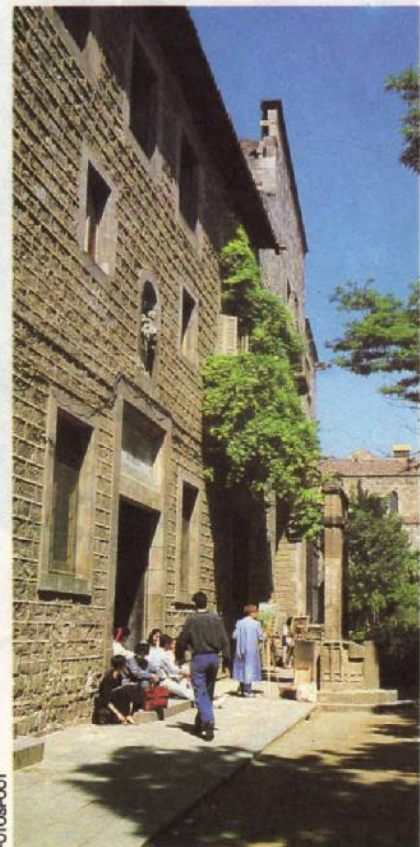
15) ¿Crees que pasará a 1.º el año próximo?

CONTESTE



REPITA

16) Sí, ella cree que no tendrá problemas.



FOTOSPOT

17) ¿María sacó buenas notas en la escuela?



18) No, sus notas no fueron muy buenas.



ESCUCHE
REPITA

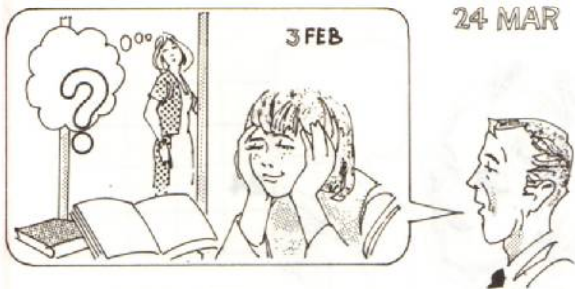
19) ¿Qué pensaba su tutora?



20) Creía que no estudiaba bastante.



21) ¿Estabas de acuerdo?



22) No, estaba segura de que se esforzaba.



23) ¿Creía que iba a pasar a 1.º el año próximo?



24) Sí, ella creía que no iba a tener problemas.



25) ¿María sacó buenas notas en la escuela?

CONTESTE



REPITA

26) No, sus notas no fueron muy buenas.

27) ¿Qué pensaba su tutora?

CONTESTE



REPITA

28) Creía que no estudiaba bastante.

29) ¿Estabas de acuerdo?

CONTESTE



REPITA

30) No, estaba segura de que se esforzaba.

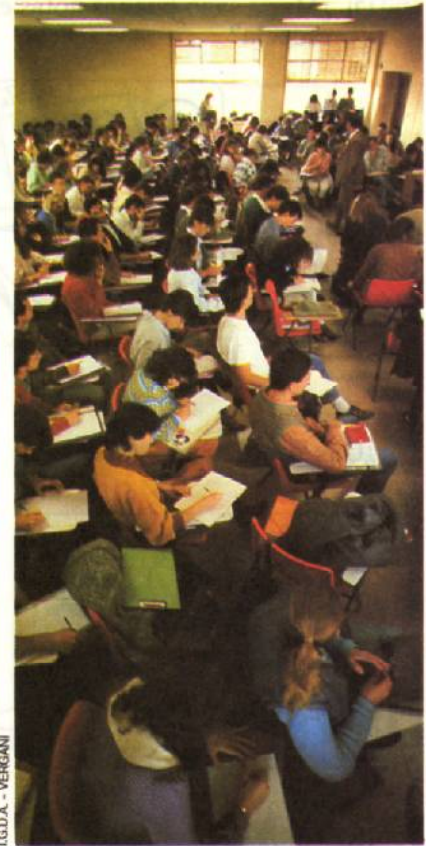
31) ¿Creía que iba a pasar a 1.º el año próximo?

CONTESTE



REPITA

32) Sí, ella creía que no iba a tener problemas.



IGDA - VERGAN

33) ¿A qué día estamos hoy?

34) Hoy estamos a 24 de octubre.

ESCUCHE



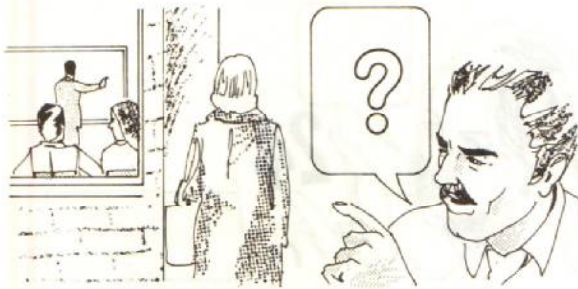
35) ¿Qué hace Ana mientras su hermano escucha un disco?

36) Mientras su hermano escucha un disco, Ana juega con la muñeca.

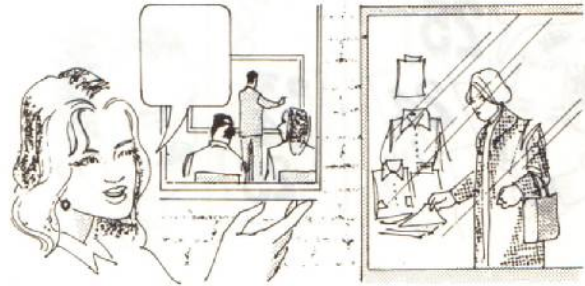


segue ➔

37) ¿Qué hace la Sra. Pérez mientras sus hijos están en el colegio?



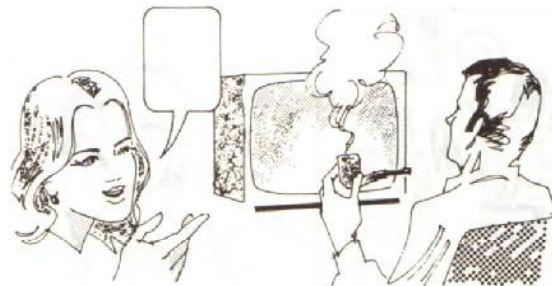
38) Mientras sus hijos están en el colegio, la Sra. Pérez va de compras.



39) ¿Qué hace el Sr. Martín cuando ve la televisión?



40) Cuando ve la televisión, el Sr. Martín fuma en pipa.



41) ¿A qué día estamos hoy?

CONTESTE



REPITA

42) Hoy estamos a 24 de octubre.

43) ¿Qué hace Ana mientras su hermano escucha un disco?

CONTESTE



REPITA

44) Mientras su hermano escucha un disco, Ana juega con la muñeca.

45) ¿Qué hace la Sra. Pérez mientras sus hijos están en el colegio?

CONTESTE



REPITA

46) Mientras sus hijos están en el colegio, la Sra. Pérez va de compras.

47) ¿Qué hace el Sr. Martín cuando ve la televisión?

CONTESTE



REPITA

48) Cuando ve la televisión, el Sr. Martín fuma en pipa.



49) ¿A qué día estábamos ayer?



50) Ayer estábamos a 24 de octubre.

ESCUCHE
REPITA



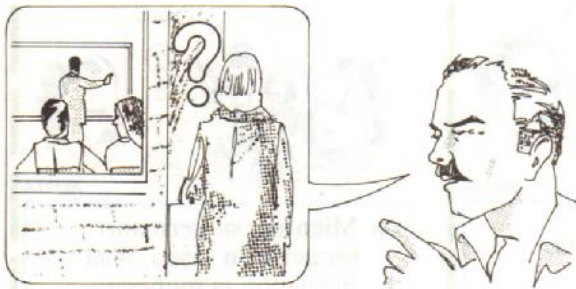
51) ¿Qué hacía Ana mientras su hermano escuchaba un disco?



52) Mientras su hermano escuchaba un disco, Ana jugaba con la muñeca.



53) ¿Qué hacía la Sra. Pérez mientras los niños estaban en la escuela?



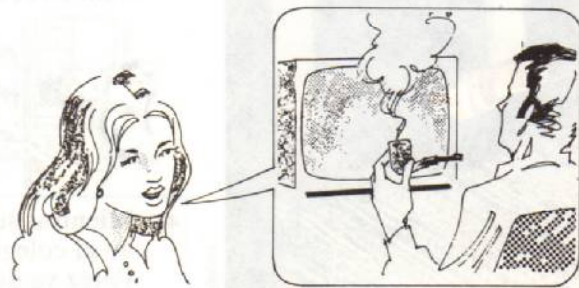
54) Mientras los niños estaban en la escuela, la Sra. Pérez iba de compras.



55) ¿Qué hacía el Sr. Martín cuando veía la televisión?



56) Cuando veía la televisión, el Sr. Martín fumaba en pipa.





IG.D.A. - BARZILAI

57) ¿A qué día estábamos ayer?

CONTESTE



58) Ayer estábamos a 24 de octubre.

59) ¿Qué hacía Ana mientras su hermano escuchaba un disco?

CONTESTE



60) Mientras su hermano escuchaba un disco, Ana jugaba con la muñeca.

61) ¿Qué hacía la Sra. Pérez mientras sus hijos estaban en la escuela?

CONTESTE



62) Mientras sus hijos estaban en la escuela, la Sra. Pérez iba de compras.

63) ¿Qué hacía el Sr. Martín cuando veía la televisión?

CONTESTE



64) Cuando veía la televisión, el Sr. Martín fumaba en pipa.

65) Hace mucho que no vamos a Baqueira.

66) Me acuerdo que íbamos cada año por Navidad.

ESCUCHE



67) Siempre íbamos al Hotel Montarto.



segue ➔

68) Esquiábamos.



69) Los chicos también esquiaban.



70) Y volvíamos encantados de las vacaciones.



71) ¿Desde cuándo no vais a Baqueira?



72) Hace mucho que no vamos a Baqueira.

ESCUCHE
REPITA



73) ¿En qué época ibais a Baqueira?



74) Me acuerdo que íbamos cada año por Navidad.



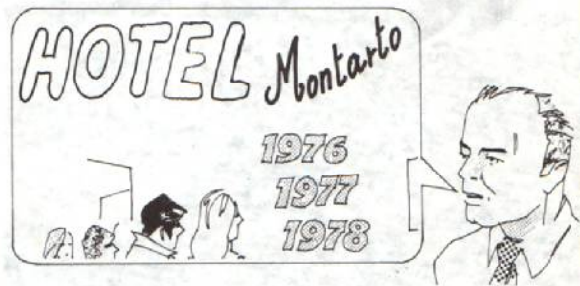
segue ➔



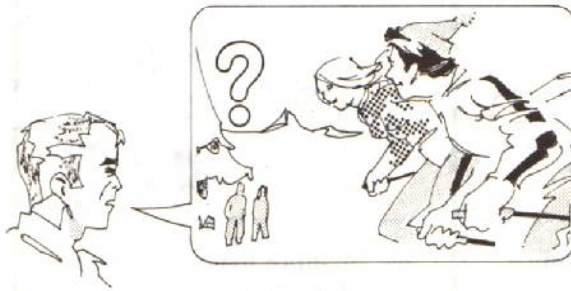
75) ¿A qué hotel ibais?



76) Siempre íbamos al Hotel Montarto.



77) ¿Esquiabais?



78) Sí, esquiábamos.



79) ¿Los chicos esquiaban también?



80) Sí, los chicos también esquiaban.

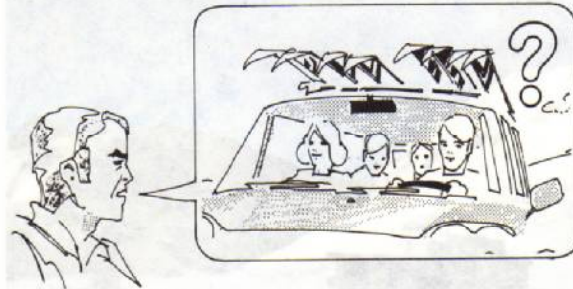


segue ➔

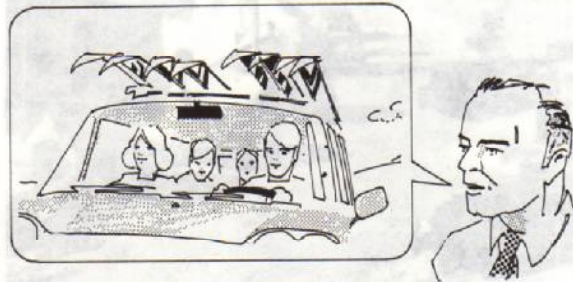


IG.D.A. - BAZZOLA

81) ¿Volvíais contentos?



82) Sí, volvíamos encantados de las vacaciones.



83) ¿Desde cuándo no vais a Baqueira?

CONTESTE



REPITA

84) Hace mucho que no vamos a Baqueira.

85) ¿En qué época ibais a Baqueira?

CONTESTE



REPITA

86) Me acuerdo que íbamos cada año por Navidad.

87) ¿A qué hotel ibais?

CONTESTE



REPITA

88) Siempre íbamos al Hotel Montarto.

89) ¿Esquiabais?

CONTESTE



REPITA

90) Sí, esquiábamos.

91) ¿Los chicos esquiaban también?

CONTESTE



REPITA

92) Sí, los chicos también esquiaban.

93) ¿Volvíais contentos?

CONTESTE



REPITA

94) Sí, volvíamos encantados de las vacaciones.



95) Ayer te telefoneé. ¿No estabas en casa?



96) No, estaba en la Facultad.

ESCUCHE
REPITA



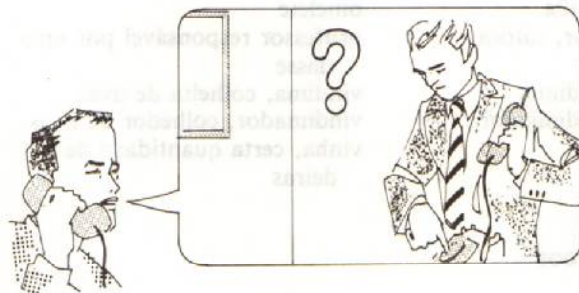
97) ¿Qué hacías?



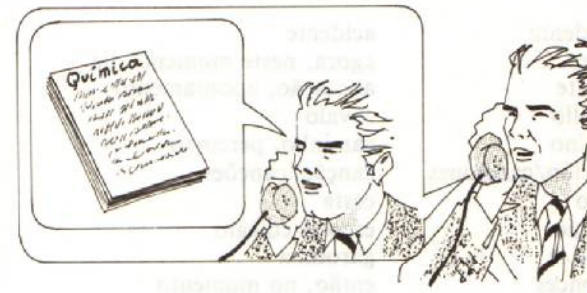
98) Tenía una clase de Física.



99) ¿Qué querías?



100) Quería decirte si me podías prestar los apuntes de Química.



101) Ayer te telefoneé. ¿No estabas en casa?

CONTESTE



102) No, estaba en la Facultad.

103) ¿Qué hacías?

CONTESTE



104) Tenía una clase de Física.

105) ¿Qué querías?

CONTESTE



106) Quería decirte si me podías prestar los apuntes de Química.



B/VOCABULARIO

UNIDAD 24



VOCABULÁRIO

accidente
 ahora
 apunte
 caballo
 camino
 canción/canciones
 cesto
 colegio
 chico/a
 entonces
 hermano
 lagar

mimbre
 mucho
 muñeca
 química
 racimo
 rendimiento
 riendas
 risa/as
 siempre
 también

tarde

acidente
 agora, neste momento, já
 anotação, apontamento
 cavalo
 caminho, percurso
 canção/canções
 cesta
 escola, colégio
 garoto/a
 então, no momento
 irmão
 lagar (espécie de tanque onde
 se expremem e se reduzem a
 líquido certas frutas, espe-
 cialmente a uva)

vime
 muito, tanto
 boneca
 química
 cacho de frutas, racimo
 rendimento, renda
 rédeas
 risada/as
 sempre
 também, da mesma forma,
 igualmente
 tarde, à tarde, após o meio-dia

tienda
 tortilla
 tutor, tutora

vendimia
 vendimiador
 viña

Verbos

calcular
 creer
 cruzar
 desayunar
 enseñar
 esforzarse
 estar al día
 estar de acuerdo
 estudiar
 frenar
 fumar em pipa
 ocurrir
 pensar
 recoger
 suceder
 tirar

loja, venda
 omelete
 professor responsável por uma
 classe
 vindima, colheita de uvas
 vendimiador, colhedor de uvas
 vinha, certa quantidade de vi-
 deiras

calcular
 crer, acreditar
 atravessar
 tomar o café da manhã, des-
 jejar
 mostrar, ensinar
 esforçar(-se)
 estar atualizado
 estar de acordo
 estudar
 brear
 fumar cachimbo
 acontecer, ocorrer
 pensar
 recolher, pegar, apanhar
 acontecer
 puxar

C/LECTURA

UNIDAD 24



Hace mucho, cuando yo era niño, la vendimia era una auténtica fiesta en el pueblecito de La Rioja donde nació. Por la mañana temprano, después de desayunar bien, los vendimiadores subíamos al carro tirado por dos buenos caballos e íbamos a las viñas cantando todo el camino. Siempre me sentaba al lado de mi abuelo, que, algunas veces, me dejaba coger las riendas de los caballos. ¡Qué contento me ponía yo entonces! Las risas y las canciones se sucedían durante toda la mañana mientras recogíamos grandes racimos dorados o negros. Los cestos de mimbre se llenaban enseguida¹ y las cestas del carro también. La comida de mediodía se hacía en la misma viña sin perder el buen humor. Después, se seguía vendimiando. Por la tarde, en el lagar, se prensaba toda la uva recogida. ¡Cómo me gustaba beber un vasito de aquel mosto de sabor algo dulce! Ahora, todo ha cambiado. Se va a las viñas en coche, se calcula el rendimiento, apenas² se canta, se lleva la uva a la cooperativa y los especialistas se ocupan del resto. ¡Hay que estar al día!

1- *se llenaban enseguida* = logo ficavam cheios.
 2- *apenas* = pouco, quase nunca, raramente.

EXERCÍCIO DE COMPREENSÃO

Responda às perguntas:

- 1 - ¿Cómo era la vendimia en el pueblecito de La Rioja donde nació?
- 2 - ¿Cuándo íbamos a las viñas?
- 3 - ¿Cómo íbamos a las viñas?
- 4 - ¿Qué hacíamos durante el camino?
- 5 - ¿Dónde me sentaba yo siempre?
- 6 - ¿Los cestos de mimbre se llenaban enseguida?
- 7 - ¿Dónde se comía?
- 8 - ¿Qué se hacía después de comer?
- 9 - ¿Qué se hacía por la tarde, en el lagar?
- 10 - ¿Es igual ahora la vendimia?

EN VIVO

D

ACONTECEU QUE...

O pai repreende o filho de dezesseis anos porque ele chegou tarde.

El padre: ¿Tú crees que éstas son horas de llegar a casa?

Juan: Pero si no es tarde. Sólo son las doce. Todos mis amigos pueden volver a casa después de las doce.

El padre: Me da lo mismo*. Aquí el que manda soy yo. En mis tiempos no se salía por la noche. Así es que no te quejes y que sea la última vez.



Um guarda de trânsito pede a uma testemunha que relate o acidente que presenciou na rua.

El policía: ¿Ha visto usted el accidente?

Un comerciante: Estaba delante de la tienda cuando ocurrió.

El policía: ¿Entonces cómo sucedió?

Un comerciante: Los niños salían de la escuela. El chico cruzó sin mirar y el semáforo estaba verde para los coches. El 124 iba muy deprisa y no pudo frenar.



* *Me da lo mismo* significa "Para mim, tanto faz"; "Pouco me importa".

E/EJERCICIOS

UNIDAD 24

Exercício 1

Transforme as frases abaixo de acordo com a pessoa indicada, conforme os exemplos:

- Ayer estaba en casa.
(Antonio)
Ayer Antonio estaba en casa.

- 1 - Ayer estaba en casa.
(Antonio)
- 2 - (Tú)
- 3 - (Nosotros)
- 4 - (Mis padres)
- 5 - (Vosotros)

- Ha sido un viaje largo y no llevaba nada para leer.
(Ana)
Ha sido un viaje largo y Ana no llevaba nada para leer.

- 6 - Ha sido un viaje largo y no llevaba nada para leer.
(Ana)
- 7 - (Ellos)
- 8 - (Tú)
- 9 - (Nosotros)
- 10 - (Vosotros)

Exercício 2

Transforme as frases conforme a pessoa indicada, substituindo o sujeito em *italico*:

- *Pedro* pensaba que no había problemas.
(Yo)
Yo pensaba que no había problemas.

- 1 - *Pedro* pensaba que no había problemas. (yo)
- 2 - *Su profesor* creía que no trabajaba. (sus profesores)
- 3 - Mientras *yo* hacía la tortilla, Juan preparaba la ensalada. (María)
- 4 - *Nosotros* siempre íbamos al campo en verano. (vosotros)
- 5 - *Yo* quería preguntarle si podía acompañarme a la estación. (tú)
- 6 - *El* miraba la televisión cada noche. (Cristina y Sofía)

Exercício 3

Coloque as frases na ordem certa e reconstrua o que aconteceu na casa de Juan. Sua história começa com a frase de número 3 e continua com a...

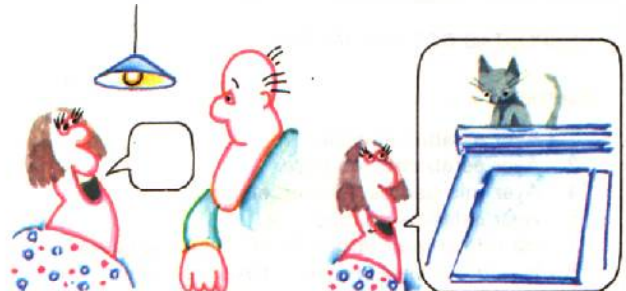
- 1 - Quería comerse los peces de la pecera.
- 2 - Era el gato.



- 3 - Juan acababa su trabajo.
- 4 - ¿Qué hacía allá arriba?



- 5 - De repente, su mujer le llamó.
- 6 - Estaba encima del armario.



- 7 - ¿Qué pasaba?
- 8 - Y no podía bajar.



F/GRAMATICA

UNIDAD 24

VERBOS "SER", "ESTAR": PRETÉRITO IMPERFECTO DE INDICATIVO

Yo **era** alto de pequeño.
 ¿Tú **eras** alto de pequeño?
 Juan **era** siempre el primero en todo.
 Antes **éramos** más serios.
 ¿**Erais** todos de Madrid?
 Algunos **eran** de Barcelona.

Yo **estaba** con María a estas horas.
 ¿Tú **estabas** en casa?
 El niño **estaba** algo cansado.
 No **estábamos** de acuerdo con Juan.
 ¿Vosotros **estabais** de acuerdo?
 Todos **estaban** preocupados por las noticias.

Em espanhol, a desinência *-aba-* caracteriza o *pretérito imperfecto de indicativo* dos verbos da primeira conjugação, cujo infinitivo termina em *-ar*. Para formar esse tempo, acrescenta-se a desinência temporal *-aba-*, mais as de número e pessoa: *-s, -mos, -is, -n*, ao radical do verbo (parte invariável do verbo que, em geral, se obtém suprimindo as terminações *-ar, -er, -ir* do infinitivo). Ex.: *estudiábamos* = *estudi- + aba + mos* = *estudi-aba-mos*.
 O *pretérito imperfecto* indica uma ação ainda não concluída no passado, que pode ser *habitual* (p. ex.: *Juan estudiaba siempre por la noche*) ou *duradera* (p. ex.: *Juan preparaba la maleta, cuando yo salí de casa*).

VERBOS EN "-AR": PRETÉRITO IMPERFECTO DE INDICATIVO

Yo estudi**aba** por las tardes.
 ¿Tú jug**abas** con los niños?
 La niña jug**aba** con la muñeca.
 Trabaj**ábamos** en la Seat.
 ¿Vosotros trabaj**abais** en el banco?
 Escuch**aban** las noticias por la mañana.

Os verbos da segunda conjugação (infinitivo em *-er*) e os da terceira (infinitivo em *-ir*) formam o *pretérito imperfecto de indicativo* em *-ia-*.

VERBOS EN "-ER", "-IR": PRETÉRITO IMPERFECTO DE INDICATIVO

Yo le**ía** novelas por las tardes.
 ¿Tú conoc**ías** a Juan?
 Juan se re**ía** con los niños.
 Sal**íamos** de la oficina a las cuatro.
 ¿Ten**íais** que estudiar mucho?
 Los niños quer**ían** ir al cine.

VERBO "IR": PRETÉRITO IMPERFECTO DE INDICATIVO

Yo **iba** al cine los sábados.
 ¿Tú **ibas** al cine los sábados?
 Juan **iba** al cine los sábados.
Íbamos al cine los sábados.
Íbais al cine los sábados.
Iban al cine los sábados.

RESPOSTAS DOS EXERCÍCIOS

Exercício 1

- 2 - Ayer estabas en casa.
- 3 - Ayer estábamos en casa.
- 4 - Ayer mis padres estaban en casa.
- 5 - Ayer estabais en casa.
- 7 - Ha sido un viaje largo y no llevaban nada para leer.
- 8 - Ha sido un viaje largo y no llevabas nada para leer.
- 9 - Ha sido un viaje largo y no llevábamos nada para leer.
- 10 - Ha sido un viaje largo y no llevabais nada para leer.

Exercício 2

- 2 - Sus profesores creían que no trabajaba.
- 3 - Mientras María hacía la tortilla, Juan preparaba la ensalada.
- 4 - Vosotros siempre ibais al campo en verano.
- 5 - Tú querías preguntarle si podía acompañarte a la estación.
- 6 - Cristina y Sofía miraban la televisión cada noche.

Exercício 3

A ordem das frases é a seguinte: 3-5-7-2-6-8-4-1.

Exercício de compreensão

- 1 - La vendimia era una auténtica fiesta.
- 2 - Por la mañana, temprano, después de desayunar bien.
- 3 - Íbamos en un carro tirado por dos buenos caballos.
- 4 - Durante todo el camino íbamos cantando.
- 5 - Siempre me sentaba al lado de mi abuelo.
- 6 - Sí, los cestos de mimbre se llenaban enseguida.
- 7 - Se comía en la misma viña.
- 8 - Después de comer se seguía vendimiando.
- 9 - Por la tarde, en el lagar, se prensaba toda la uva recogida.
- 10 - No, ahora todo ha cambiado.

